

E Arts et spectacles

Montréal,
mercredi
21 mai
1997

La Presse



Luscious Jackson
La pop d'un bon groupe féminin
page E 4

PETITES ANNONCES / DÉCÈS

Le dernier André Forcier pour lancer le nouveau festival de Chamberlan

LUC PERREAULT

La Comtesse de Baton Rouge d'André Forcier sera lancé en grandes pompes à la salle Maisonneuve de la Place des Arts le 5 juin à l'ouverture d'un tout nouveau festival, le Festival international du cinéma et des nouveaux médias de Montréal (FCMM), que Claude Chamberlan et Bernard Boulad achèvent de mettre sur pied avec l'appui financier de Daniel Langlois.

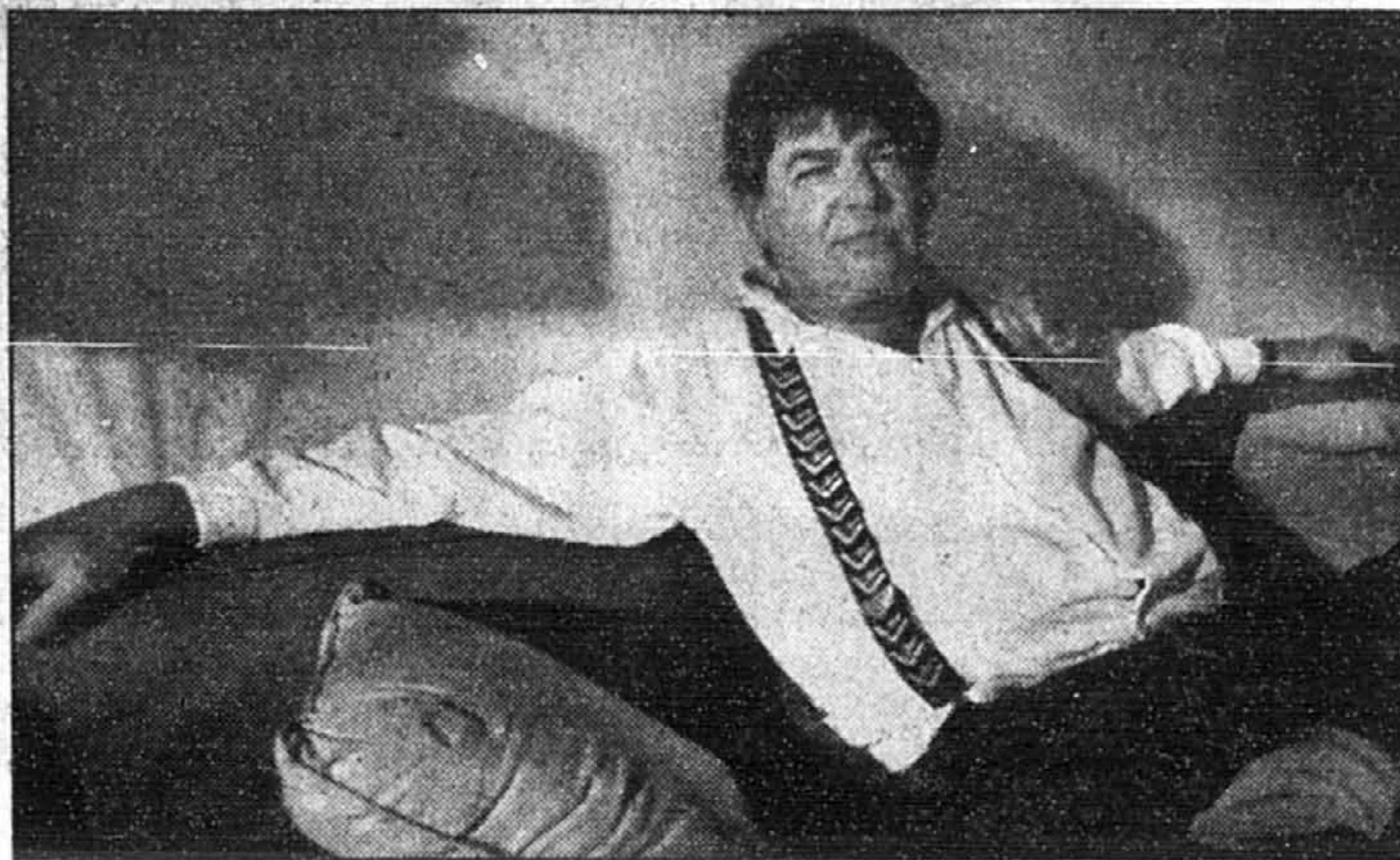
« C'est un film fait avec beaucoup de plaisir et dans l'harmonie », indiquait hier le réalisateur entouré de ses principaux acteurs et actrices : Gaston Lepage, Robin Aubert, Frédéric Desager, Isabel Richer et France Castel. Un peu de cette bonne humeur a filtré dans la salle où se tenait la conférence de presse quand cette dernière comédienne qui tient le rôle de Nuna Breaux s'est mise à entonner *Jolie blonde*, un air traditionnel cajun qu'elle interprète elle-même dans le film.

Ce dixième film de Forcier, son huitième long métrage, aurait des relents autobiographiques comme

si le plus fellinien de nos cinéastes avait eu envie de revenir sur son propre passé en mariant comme à l'accoutumée la fantaisie au réel dans un scénario dont il est le grand maître d'oeuvre.

« Ça raconte, dit-il, l'histoire d'un jeune cinéaste (Rex Prince, joué par Robin Aubert) qui, dans les années 60, squattait les salles de montage et s'était enflammé d'une fille de cirque (une femme à barbe, Paula Paul de Nerval, rôle tenu par Geneviève Brouillette). Il ira jusqu'en Louisiane pour se rapprocher de son amour. »

Une partie de *La Comtesse de Baton Rouge* a incidemment été tournée en



La Comtesse de Baton Rouge, le dixième film d'André Forcier, son huitième long métrage, aurait des relents autobiographiques comme si le plus fellinien de nos cinéastes avait eu envie de revenir sur son propre passé.

Louisiane. Se défendant bien d'avoir voulu faire un film sur cette enclave francophone américaine, le réalisateur a tout de même reconnu

son attachement pour les diasporas tout en mentionnant son intérêt pour ce coin d'Amérique. Quant à Roger Frappier, ce projet tombait

pile. « Je connais Marc-André depuis toujours. J'ai toujours aimé son travail et j'ai toujours eu envie de travailler avec lui. Maintenant, c'est fait », de lancer le producteur.

De retour de Cannes où un autre de ses films, *Cosmos*, vient d'être chaudement accueilli à la Quinzaine des réalisateurs, Frappier avait une autre bonne nouvelle à annoncer : ce film de ses six jeunes pou-lains reprendra l'affiche vendredi dans une salle du circuit Cineplex Odeon. Quant à *La Comtesse de Baton Rouge*, sa carrière commerciale doit débuter le 13 juin.

Pour sa part, Claude Chamberlan se félicitait hier de la présence du film de Forcier à l'ouverture de son festival qui se déroulera du 5 au 15 juin.

Il a toutefois refusé d'entrouvrir plus avant le voile sur la programmation. On sait seulement que plus de 200 oeuvres y figurent, regroupant en un même tout films, vidéo et art multimédia.

Rock et Formule 1 chemineront ensemble

ALAIN BRUNET

Pour une deuxième année d'affilée, rock et Formule 1 chemineront ensemble sur Montréal. Avant que les moteurs ne vrombissent sur le circuit Gilles Villeneuve, le centre-ville sera investi par le RockFest Molson Dry.

Du 11 au 14 juin, des pointures telles Sinéad O'Connor, James Brown, Kevin Parent, Moist ou Amanda Marshall se produiront gratuitement sur une scène érigée à l'angle des rues Jeanne-Mance et Sainte-Catherine.

Le mercredi 11 juin, à compter de 19 h, les groupes canadiens The Great Big Sea et Big Sugar précéderont Sinéad O'Connor. D'ici là, la controversée et non moins attendue chanteuse irlandaise aura lancé son nouvel album. Le même soir, à 23 h, The Great Big Sea remettra ça au Medley, suivi de The Mahones et Kateil Keineg.

Le jeudi 12 juin, le groupe britannique Dodgy partagera le programme de la grande scène avec la Canadienne Amanda Marshall et le Gaspésien Kevin Parent. Dodgy et Powder Finger se retrouveront ensuite au Medley.

Le vendredi 13 juin, le violoncelliste Claude Lamothe, les groupes GrimSkunk et Moist, tous de Montréal, se produiront tour à tour sur la grande scène du RockFest Molson Dry. Après quoi les festivaliers les plus mous du monde se rendront au Club Soda, où s'y produiront Okoumé et Zébulon.

Le samedi 14, le rockeur Alex Mess, l'inénarrable Nanette Workman et James Brown, le Godfather of Soul en personne, se succéderont sur la grande scène. Au Medley, on accueillera The Snitches, Wide Mout Mason et 54 40. Au menu du Club Soda, le même soir, sont prévus les guitaristes de blues-rock Steve Hill Band et Jeff Healey.



PHOTO ANDRÉ FORGET, La Presse

Normand Legault, grand patron du Grand Prix Player's de Montréal, voit aussi dans le RockFest Molson Dry une façon de rendre plus effervescente la fameuse course de Formule 1.

Le dimanche 15 ? Le show des bolides, on s'en doute bien.

« L'idée de base est d'animer le centre-ville, vu l'affluence touristique créée par le Grand Prix Player's », explique Richard Moisan, porte-parole de la brasserie Molson, devenu l'un des principaux commanditaires du Grand Prix Player's après avoir été promoteur de l'événement pendant une dizaine

d'années. Moisan indiquera en outre que l'aménagement extérieur du RockFest, sensiblement le même que celui du Festival international de jazz et des FrancoFolies, a attiré 50 000 personnes l'an dernier, ajoutant que la capacité maximum de ce site ne dépasse pas 25 000 personnes, « quoi qu'en disent les gens du Festival de jazz. »

Normand Legault, grand patron du Grand Prix Player's de Montréal, voit aussi dans le RockFest Molson Dry une façon de rendre plus effervescente la fameuse course de Formule 1. « Pour assister au Grand Prix, environ 30 000 visiteurs viennent de l'extérieur du Québec. Étant donné qu'ils séjournent à Montréal une fois l'an, il est important d'y créer une atmosphère spéciale. Nous ne sommes pas les seuls à voir les choses ainsi ; d'autres grands prix de Formule 1 proposent aussi une série de festivités autour de la compétition automobile, ceux de Melbourne ou de Monaco, par exemple. »

« Nous avons tenté d'établir une programmation représentative de ce qui se fait dans le rock. Nous avons tenté de rechercher l'équilibre en fonction du public et du site où les artistes se produisent », explique le producteur Michel Sabourin, à qui l'on a confié la tâche de la programmation et la réalisation de l'événement. « Nous avons le désir de toucher différents publics, de plaire à tout le monde dans un contexte rock'n'roll », ajoute Rubin Fogel, l'associé de Michel Sabourin.

Et la gratuité, naguère décriée par Michel Sabourin, à l'époque où les FrancoFolies étaient devenues estivales ? Le principal intéressé hausse les épaules. « C'est devenu une tendance du marché, laisse-t-il tomber. Les producteurs sont obligés de vivre avec ça. Si nous n'avions pas accepté de réaliser cette programmation, quelqu'un d'autre l'aurait fait à notre place. »

Fermé depuis neuf mois, le Parisien rouvre vendredi

HUGUETTE ROBERGE

Comme les distributeurs indépendants, les cinéphiles se réjouiront de voir le cinéma Parisien rouvrir ses portes ce vendredi 23 mai, même si le conflit de travail qui oppose depuis neuf mois le réseau Famous Players et ses employés syndiqués est encore loin d'être réglé.

« Les rencontres des deux parties se poursuivent en présence du médiateur Pierre Dufresne, mais à vrai dire, la convention collective entière reste à discuter. La seule entente à laquelle nous avons pu en venir est à l'effet de rouvrir le Parisien dès ce week-end », indiquait hier à *La Presse* M. John Kinos.

Un peu amer à la pensée des neuf mois d'exploitation perdus, le directeur exécutif de Famous refuse de chiffrer en dollars cette perte, qu'il qualifie d'importante. Mais annonce que, la nouvelle programmation étant arrêtée, les sept écrans du Parisien seront occupés, dès vendredi, par les films suivants :

Kolya, du cinéaste tchèque Jan Svěrák, lauréat de l'Oscar 97 du meilleur film étranger, dans sa version française promise depuis trois mois, mais dont la sortie était sans cesse reportée, faute de grande salle libre ; *Un Taxi pour Los Angeles*, du Montréalais Bashar Shbib ; *Palace* du trio d'humoristes catalans ; *Tricicle* (Paco Mir, Carles Sans et Joan Gracia) ; *Un Divan à New York*, de la cinéaste belge Chantal Akerman ; *Cuivres* et *charbon*, version française de *Brassed Off*, de l'Américain Mark Herman ; *Panne totale*, version française de *Breakdown* ; et enfin, *Un Été à La Goulette*, du cinéaste tunisien Férid Boughedir, rattaché du Loews au Parisien.

Alegria, du Cirque du Soleil, au cinéma

EN VADROUILLE



Francine Grimaldi

collaboration spéciale

C'est à Cannes que j'ai appris qu'un film allait être tiré du spectacle Alegria du Cirque du Soleil. La compagnie de distribution Overseas Filmgroup annonçait « Le film événement de 1997 » dans *The Hollywood Reporter*. J'ai

voulu tout savoir sur ce film... D'abord, le tournage commencera le 14 juillet à Amsterdam et se poursuivra à Berlin en août.

Donc le film ne sortira pas avant le printemps 98. C'est le metteur en scène attitré du Cirque du Soleil, Franco Dragone, qui va réaliser Alegria avec, en vedette, René Bazinet (le personnage principal de *Salimbanco*) dans le rôle de Frac, un amuseur public amoureux de Giullena, la chanteuse vedette d'un cirque ambulant.

L'actrice qui jouera le rôle de la chanteuse n'est pas encore choisie mais les numéros de cirque seront d'authentiques numéros d'Alegria.

Pour rendre l'atmosphère magique et envoûtante du cirque, Franco Dragone travaillera avec Pierre Mignot comme directeur-photo, et Ben van Os (Orlando) pour la conception visuelle.

En passant chez Roussil...

■ De Cannes, j'ai aussi eu le plaisir d'aller passer un moment chez le sculpteur québécois Robert Roussil et sa femme Danièle Moreau qui est licière. Ils habitent Tourrettes-sur-Loup depuis 40 ans, depuis que Roussil a découvert l'ancien moulin à huile de ce petit village médiéval de Provence.

Le terrain servait alors de dépôt municipal. Un gigantesque capharnaüm. Roussil a pu l'acheter pour 6000 dollars à l'époque. Aujourd'hui encore, à 72 ans, il est toujours en chantier et ne cesse d'améliorer son environnement. Un travail de titan !

Il semble en mouvement perpétuel. Il plante des arbres et des fleurs partout, réaménage ses plans d'eau, transporte de lourds chargements de pierres dans sa brouette sur l'étroit sentier qui longe la falaise, une gorge profonde qui donne le vertige et qu'il faut emprunter

à pieds pour aller jusque chez lui. Un trajet que Roussil et Danièle font plusieurs fois par jour. Normal dit-il.

Il ne me rassure pas du tout. Il pleuvait à boire debout et le terrain était franchement casse-gueule. Nous sommes montés au moulin, son atelier taillé dans le roc. Un véritable musée où il entasse toutes les sculptures qui lui restent. Une véritable usine aussi où il travaille le bois, l'acier, le plâtre, et où il fait aussi de la peinture et de la gravure.

En ce moment il crée une série de douze sculptures érotiques (abstraites) du plus beau délire poétique. Des formes harmonieuses qui se nouent ou semblent s'envoler ensemble en arabesques. Quelle jeunesse ! Quelle fougue !

Roussil a beau revenir au Québec très régulièrement pour voir ses fils et travailler, la Provence lui va bien. Il y mène une vie saine, il adore travailler en plein air, bien boire et bien manger, ce que nous

avons fait, sans oublier la sacrosainte sieste de l'après-midi. Alors j'ai laissé Roussil à sa sieste et j'ai repris le chemin de Cannes

Tony Curtis dans le paysage

■ Je n'ai pas vu Tony Curtis à son passage au Festival de Cannes. D'habitude, enfin depuis qu'il habite à côté, il fait toujours partie du paysage. Et aussi il peint le paysage. Des tableaux figuratifs de style primitif, presque enfantins, où les palmiers sont omniprésents. Il est aujourd'hui âgé de 72 ans, comme Roussil, mais il n'a pas la force d'un bûcheron comme le vieil ours québécois de Tourrettes.

Le vieil acteur n'est pas en très bonne santé, m'a-t-on dit. Il a quand même assisté au vernissage de ses oeuvres, qui se vendent très, très chères (signées) à la galerie cannoise (jusqu'au 10 juin) accompagné de sa jeune fiancée, la sexubérante Jill, de 37 ans sa cadette.

EN BREF

Le radiothon de CHAA : 20 200 \$

■ Le radiothon de CHAA FM, la station communautaire de la Rive-Sud, a permis d'amasser 20 200 \$, soit 5000 \$ de plus que l'an dernier. Ces résultats réjouissent l'équipe de la station même si l'objectif de 25 000 \$ n'a pas été atteint. Les profits du radiothon serviront au déménagement du 103,3 FM. Par ailleurs, CHAA lance samedi, à 16 h, *Horizon gai*, une nouvelle émission de deux heures à l'intention de la communauté gale et lesbienne. Jan Bergeron sera au nombre des invités à l'occasion de la première. Elle viendra parler de son spectacle et de son entourage.

Concours pour les auteurs

■ Tous les auteurs, chevronnés ou débutants, sont invités à participer aux Grands Prix Société Radio-Canada des scénaristes, nouvellistes et poètes, consacrés cette année à la radio. Ce concours, qui a connu un vif succès l'an dernier, s'inscrit dans la tradition des concours de création littéraire de la chaîne FM. Il vise à récompenser les meilleurs textes inédits dans la catégorie fiction (30 minutes), nouvelle (30 minutes) et poésie (15 minutes). Les gagnants des premier et deuxième prix dans chacune des trois catégories recevront respectivement 5000 \$ et 3000 \$. On peut écrire à la Société Radio-Canada, Relations écrites avec l'auditoire, C.P. 6000, succ. centre-ville, Montréal, H3C 3A8. La date limite d'inscription est le 8 septembre.

Portes ouvertes à la Cinémathèque

■ Pour permettre à tous ceux qui n'auraient pas encore eu l'occasion de visiter les nouvelles installations de la Cinémathèque québécoise, le 335 boulevard de Maisonneuve ouvre ses portes, de 9 h. à 18 h, samedi et dimanche. Deux expositions abordant chacune à sa façon le thème du cinéma seront par conséquent : *Arrêt sur images* et *Lumière sur la projection de la lanterne magique à Imax*. La visite inclut aussi la Médiathèque Guy L-Côté, une des plus grandes bibliothèques spécialisées en cinéma et en télévision d'Amérique. De 10 h à 16 h, à chaque heure, un programme cinéma de 40 minutes aura lieu dans la salle Claude-Jutra. Et à la demie de chaque heure, une émission pour enfants sera projetée dans la salle électronique Fernand-Séguin. Toutes ces activités sont gratuites.



La Journée des musées montréalais American Express

Cet événement a été rendu possible grâce à l'appui de La Fondation American Express. Cette journée s'inscrit dans le cadre de la Semaine des musées québécois.



Portes ouvertes le dimanche 25 mai dans 28 musées et circuits d'autobus gratuits vers la plupart des musées participants.

À partir de vos préférences, bâtissez-vous un programme selon les quatre circuits offerts. Dès 9 h montez à bord d'une des navettes gratuites de la STCUM à l'un des trois points de départ : le Centre Infotouriste au Carré Dorchester; le Musée Stewart et le Musée d'art de St-Laurent. Les correspondances d'un circuit à l'autre seront possibles uniquement au Centre Infotouriste, et ce, jusqu'à 17 h 30.

Renseignements : InfoArts Bell 790-ARTS



INFOTOURISTE

Patrimoine canadien

WWF



LES ÉVÉNEMENTS du Maurier

Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts
en collaboration avec

La Presse GTE CKAQ730

Une grande dame du jazz, une voix magique

NANCY WILSON avec TRIO ET ORCHESTRE

• Samedi 28 juin, 20h30

Billets en vente au Spectrum, à la Place des Arts (842-2112), aux comptoirs Admission et au 790-1245 (+ frais de service).



VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

par Suzanne Colpron

10h30 (22) CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT
L'animatrice reçoit le comédien Michel Galabru et le chef d'orchestre Charles Dutoit.

19h30 (15) ENVOYÉ SPÉCIAL
Les reporters de l'émission s'intéressent aux milliers de professionnels anonymes qui travaillent dans les coulisses du Festival de Cannes.

20h00 (35) FORTITUDE
Il s'agit d'une adaptation du best-seller de Larry Collins avec Michael York et Tara Fitzgerald. L'action se passe lors du débarquement des Alliés en Normandie. La suite: jeudi à 20h00.

21h00 (22) ZOOM
Des scientifiques étudient la trajectoire des astéroïdes potentiellement dangereux, comme *Toutatis*, qui devrait frôler la terre en l'an 2004.

21h00 (10) DES CRIMES ET DES HOMMES
Cette série s'intéresse cette semaine au rôle des prisons. On y apprend que dans les établissements à haute sécurité, les administrateurs assurent la discipline avec la collaboration des *leaders détenus* en échange de privilèges.

22h00 (35) AU-DELÀ DU RÉEL
Un savant fait une découverte qui finit par tomber entre les mains de personnes sans scrupules.



Michel Galabru

CANAUX		18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX	
SRC	2 9 13	Ce soir	Elections 1997- Le Journal	Moi et l'Autre	C'est juste une farce!	Scoop		Zoom		Le Téléjournal	Le Point (22.25)	Fa Si La chanter (23.01)	Sport / Cinéma (23.45)	2 9 13	
	4 8 t 7 10	Le TVA	Piment fort / M. Jean	La Poule aux oeufs d'or	Fleurs et Jardins	Beverly Hills, 90210		Des Crimes et des Hommes		Le TVA	chaBada / Zhane, Lara Fabian, Francine Ruel	Le TVA Sports / Loteries (23.52)	4 8 t 7 10		
	15 17 24 45	Carmen Sandiego	Allô prof	Québec plein écran		Lumière sur le monde		Prenez un numéro		Plaisir de lire	Christiane Charette en direct		Québec plein écran (23.24)	15 17 24 45	
	16 30 35	La Guerre des clans	Flash / Jen Roger	Reddy Reddy Go! / F. Larouche, S. Cossette, R. Tabra, V. Valois		Cinéma / FORTITUDE (4) avec James Fox, Tara Fitzgerald (1/2)				Au-delà du réel		Le Grand Journal	Sports Plus	16 30 35	
CBC	5 6	Newswatch		Behind the Ballot	Royal Canadian Air Farce	Life & Times		Tracey Ullman		The National / CBC News		News	Kids in the Hall	5 6	
	12	Pulse		E.T.	The Nanny	Ellen	The Simpsons	Drew Carey	Men ...Badly	The Barbara Walters Special		CTV News	Pulse / Sports	12	
	8	Newsline		The Barbara Walters Special		The 24th Annual Daytime Emmy Awards				Law & Order / Dernière		Nightline	8		
	ABC 22	News	ABC News	M*A*S*H						The Barbara Walters Special		News / Roseanne	Nightline (23.35)	ABC 22	
CTV	CBS 3	News		CBS News	E.T.	The Nanny	Dave's World	Cinéma / UNDER SIEGE (5) avec Steven Seagal, Tommy Lee Jones		News		Late Sh. (23.35)	CBS 3		
	NBC 5	News	NBC News	Home Improv.	Wheel of...	NewsRadio	Behaving Badly	Wings / Dernière		Law and Order / Dernière		Tonight... (23.35)	NBC 5		
	33	Newshour		Nightly Business	Points North	The New Explorers		Championship Skating		Placido Domingo / Covent Garden Gold & Silver Gala			33		
	57	ITN News	Nightly Business	Newshour		The Entrepreneurial Revolution		Service with Soul		Frontline / The Opium Kings (22.05)		Murder... (23.05)	C. Rose (23.35)	57	
PBS	12	Arsène Lupin	Volt	Panorama en direct		Déclat! Mag.		Cinéma / DE L'AMOUR ET DES RESTES HUMAINS (4) avec T. Gibson		Box Office		Panorama		12	
	24	Pumped!	Inquiring Minds	Tradewinds	Archaeology	Studio 2		TVO Mystery / Ruth Rendell		Human Edge / I'll Be Your Mirror		Studio 2		24	
	A & E	Quincy M.E.		Law and Order		Biography / The Red Baron		American Justice / Profilers		20th Century / The FBI		Law and Order		A & E	
	BRAVO	Wynton Marsalis		Bravo! Video	Drums					Cinéma / A QUIET DAY IN BELFAST		Monty Python	Secret Agent	BRAVO	
CANAL D	DISC.	Big Bang / Énigmes de l'univers		Animalier / Les Défis de la vie		Le Prix de la liberté		Les Grands Crimes du 20e siècle		Cosmos 1999		Cinéma / CROQUE LA VIE (4)		CANAL D	
	FOX	Home Improv.	The Simpsons	Home Improvement	Seinfeld	Beverly Hills, 90210 / Dernière				Star Trek: Deep Space Nine		Fresh Prince of Bel Air		FOX	
	FOX(Ont)	The Simpsons	Roseanne		Cheers					Seinfeld		Cops	Star Trek: Deep Space Nine	FOX(Ont)	
	MP	Planète Rock	Les Bombes	Le Mix	1 x 5	Véro Show		Les Aventures du grand Talbot		Musique vidéo				MP	
CABLE	NW	World News	Business World	Early Edition		The Lead	Face Off	Pamela Wallin Live		The National	Nat. Magazine	The National	National Sports	NW	
	RDI	Aujourd. (17.00)	Sûreté du Qc	Édition intern.	Capital Actions	Conférence des ministres franco.		Le Journal RDI	Maisonnette à l'écoute		Atlantique / Qc		Décision 97	RDI	
	RDS	Cascar/Anca	Sports 30 Mag			Baseball / Blue Jays - Yankees						Sports 30 Mag	Chasse...	RDS	
	SE	La Ruée vers l'or (18.15)						L'Homme de la maison			La Mauvaise Cible (21.40)		Les Girls de Las Vegas (23.15)		SE
TMN	TSN	Miracle on 34th Street (17.15)			Michelle Apartments (19.15)			Portraits of Innocence			Cold Comfort Farm (22.45)			TMN	
	TSN	Sky High	Sportsdesk	That's Hockey!		Baseball / Blue Jays - Yankees						Sportsdesk			TSN
	TV5	...et des Lettres	Studio Gabriel	Journal FR2	Envoyé spécial			La Tournée du grand duc		Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Cercle...	TV5	
	YTV	Dexter's...	What-a-Mess	...S. Holmes	Are You Afraid	Reboot	Dunk Street	Hidden City	Must Be Mad!	Tarzan	Catwalk	Red Green		YTV	
CANAUX		18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX	

CABLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CANAL D = ARTS ET DIVERTISSEMENT - DISC. = DISCOVERY - MP = MUSIQUE PLUS - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - SE = SUPER ÉCRAN - TMN = THE MOVIE NETWORK - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

OSM / Dutoit gagne encore !

CLAUDE GINGRAS

L'imagination dans l'établissement des programmes : même après 20 ans à la direction de l'OSM, cela reste l'une des plus brillantes qualités de Charles Dutoit. La curiosité musicale qui anime cet homme atteint tous les buts : renouveler le répertoire, intéresser l'auditoire, voire l'étonner, et mettre en valeur tout l'orchestre.

Illustrée de nouveau dans le présent programme « Air Canada », qui est aussi le dernier de la saison, cette qualité l'est cette fois d'une façon toute particulière.

On l'avait remarqué : d'année en année, Dutoit a raffiné sa programmation « populaire », amenant ainsi à ces concerts les amateurs de musique les plus difficiles et suscitant chez ceux qui y sont déjà le désir d'aller vers un répertoire plus sérieux. Or, pour le concert de cette semaine, il a monté un très original programme russe dominé par deux oeuvres substantielles qui sont au-

tant de premières à l'OSM : la musique de Chostakovitch pour le film *Le Taon* et celle de Glière pour le ballet *Le Pavot rouge*, deux partitions dont on entend les suites préparées pour le concert.

Le Chostakovitch est une révélation : 42 minutes de musique évoquant Verdi autant que Tchaïkovsky, tour à tour rêveuse et trépidante, avec des cordes d'une incroyable beauté, de remarquables solos de hautbois, de clarinette, de violon et de violoncelle, et trois trompettes aussi parfaitement synchronisées que richement timbrées. Malgré quelques longueurs, le Glière produit aussi beaucoup d'effet : cette marche finale (unique morceau connu de la partition), ouverte par la seule armée des violoncelles et des contrebasses, et ces neuf percussionnistes dominant l'orchestre !

J'observe une salle attentive et manifestement heureuse de ce qui lui est proposé. Et étonnée de le tout début : Dutoit est à peine

monté sur le podium qu'il en descend, le premier amusé de ce que le *Scherzo* de Moussorgsky soit terminé après trois minutes !

Seule ombre au tableau : une évidente recherche d'expression chez Gary Hoffman est gâtée par un violoncelle trop souvent approximatif et même faux.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL. Chef d'orchestre : Charles Dutoit. Soliste : Gary Hoffman, violoncelle. Mardi soir, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts ; reprise mercredi, 19 h 30. « Concerts populaires Air Canada ».

Programme :
— *Scherzo* en si bémol majeur (1858) — Moussorgsky
Suite de la musique du film *Le Taon*, op. 97a (1955) — Chostakovitch
— *Chant du ménestrel*, pour violoncelle et orchestre (1900) — Glazounov
— *Variations sur un thème rococo*, pour violoncelle et orchestre, op. 33 (1876) — Tchaïkovsky
Suite de la musique du ballet *Le Pavot rouge*, op. 70 (1926-27) — Glière

SPECTACLES

Salles de répertoire

À BOUT DE SOUFFLE

Conservatoire d'art cinématographique : 20 h 30.

AVENTURES SECRÈTES DE TOM THUMB (LES)

Cinéma Parallèle : 19 h 30, 21 h 30.

COMME EN CALIFORNIE

Cinéma québécois (Salle Claude-Jutra) : 21 h.

CRUCIBLE (THE)

Cinéma du Parc (1) : 19 h.

DISTORSIONS

— UN MONOLOGUE NORD-SUD

Cinéma québécois (Salle Claude-Jutra) : 17 h.

FLEURS MAGIQUES (LES)

Cinéma Parallèle : 19 h 30, 21 h 30.

FOOLS RUSH IN

Cinéma du Parc (3) : 15 h 30, 19 h 15.

GRIDLOCK'D

Cinéma du Parc (3) : 17 h 15, 21 h 15.

HOMME PERCHÉ (L')

Cinéma Parallèle : 18 h.

HOT SAUCE

Cinéma Impérial : 18 h.

I AM CUBA

Cinéma du Parc (1) : 14 h.

MONDE (NOTRE)

Cinéma québécois (Salle Fernand-Séguin) : 20 h.

PANIC

Cinéma Impérial : 16 h 15.

PERFUMER (THE)

Cinéma Impérial : 14 h 30.

STAR WARS

Cinéma du Parc (2) : 14 h 30, 16 h 45, 19 h 15, 21 h 45.

STRICTLY SPANKING

Cinéma Impérial : 21 h 30.

TAXI TO L.A.

Cinéma Impérial : 19 h 45.

VOLEURS (LES)

Cinéma du Parc (1) : 16 h 30.

ZLAKO GRIGIC

Cinéma québécois (Salle Claude-Jutra) : 19 h.

IMAX

IMAX (Vieux Port)

À toute Vitesse - Alaska : 10 h 15, 12 h 15, 16 h 15,

18 h 15, 20 h 15 (version française) ;

14 h 15 (version anglaise)

Programme double et spectacle laser Énigma :

22 h 15 (version anglaise)

À toute vitesse et Alaska, grandeur nature et spectacle laser :

22 h 15 (version anglaise)

IMAX - les Ailes Mail Champlain, Brossard

— Un Paradis sous la mer :

12 h, 14 h, 16 h.

Voyage cosmique :

13 h, 15 h.

Programmes doubles : 17 h, 19 h, 21 h

et optionnels en après-midi.

Musique

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)

Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Charles Dutoit. Gary Hoffman, violoncelle. *Scherzo* (Moussorgsky), *Chant du ménestrel* (Glazounov), *Variations sur un thème rococo* (Tchaïkovsky), suite du *Pavot rouge* (Glière). Concerts populaires Air Canada : 19 h 30.

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PÂTEUR

Quatuor de la Belleville. Beethoven : 12 h. Orchestre de la Société de guitare de Montréal : 20 h.

Théâtre

PLACE DES ARTS (Salle Maisonneuve)

La Femme du Boulanger, de Pagnol. Avec Michel Galabru : 20 h.

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS (100, Ave. des Pins e.)

Sexe, Drogues, rock & roll. Avec Pierre Lebeau et Alexis Martin : 20 h.

ESPACE GO (4890, St-Laurent)

La Seconde surprise de l'amour, de Marivaux. Mise en scène d'Alice Ronfard. Du mar. au sam., 20 h.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, St-Dominique)

Ceci n'est pas un Schürmür, décollage de textes de Boris Vian. Mise en scène de Carl Béchard : 20 h.

THÉÂTRE SAIDYE BRONFMAN (5170, Chemin de la Côte-St-Catherine)

The Food Chain, de Nicky Silver. Du lun. au jeu., 20 h ; sam., 20 h 30 ; dim., 19 h.

COLLÈGE LIONEL-GROULX (100, Duquet, St-Thérèse)

La ceinture d'Hippolyte, de Pierre Voyer : 20 h.

Variétés

SPECTRUM (318, St-Catherine e.)

Luscious Jackson : 19 h 30.

CLUB SODA (5240, Ave. du Parc)

Les soirées loufoques : 20 h.

ARTOTHEQUE (5720, St-André)

Place aux poètes avec Hélène Monette et Cynthia Girard : 20 h 30.

L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul e.)

Élèves en chant et piano jazz de Vincent Morel et Lorraine Desmarais : 22 h.

BALATTOU (4372, St-Laurent)

Michel Fenton et Sainaug accompagnés des percussions latines de Montréal : 21 h.

LA CRÈME DE LA CRÈME (1134, Mont-Royal e.)

Little Joe et Hurricanes : 22 h 30.

P'TIT BAR (3451, St-Denis)

Didier Boutin : 21 h 30.

P'TIT BISTRO DU THÉÂTRE NATIONAL (1220, St-Catherine e.)

Algan : dès 21 h.

Café SARAJEVO (2080, Clark)

Lily's Tigers : 21 h 30.

BARZAN (4910, St-Laurent)

Marie Madeleine : 20 h 30.

UPSTAIRS (1254, Mackay)

Jeff Johnston et Skip Bay : dès 21 h.

A L'ÉCART (245, St-Jean, Longueuil)

Michel Rheault : 20 h.

O'BLUES (7567, Taschereau, Brossard)

Mathieu Grégoire : 22 h.

AIR FRANCE

La Presse

MICHEL GALABRU

dans une pièce de MARCEL PAGNOL

tiré de «Jean Le Bleu» roman de Jean Glone

21 au 25 MAI - 20 h

SUPPLÉMENTAIRE SAMEDI 24 MAI 16 h

Théâtre Maisonneuve (514) 842-2112

Place des Arts (514) 799-3245

Desjardins

Corvair

SRC

PRÉSENTATION SPÉCIALE DEMAIN! THE LOST WORLD JURASSIC PARK 22h00 et 22h30 au cinéma DORVAL

FAMOUS PLAYERS 4.99 EN MATINÉE REP. AVANT 18h00 • 4.99 la Fiebre du Mardi

Aussi le mercredi à 4,99\$ aux ANGRIGNON, LAVAL, VERSAILLES et F.B. GREENFIELD PARK

HORAIRES DU 18 au 22 MAI • INFO-FILM: 866-0111

CENTRE EATON

705, St-Catherine (5e étage) 985-6730

✓NIGHT FALLS ON MANHATTAN (13*) 12-30-32-40-40-30

✓AUSTIN POWERS: MAN OF MYSTERY (G) 1:10-3:15-5:15-7:30-9:40

✓LES GUERRIERS DE LA VERTU (G) 12-25-27-29-30

FATHER'S DAY (SAC) 4:40-7:00-9:15

✓FATHER'S DAY (SAC) 12-10-2-30-5-00-7-20-9-50

AUSTIN POWERS V.F. (G) 1:00

✓PANNIE FATALE (13*) 3:20-5:40-7:40-10:00

✓WARRIORS OF VIRTUE (G) 1:40-4:05

✓MURDER AT 1600 (13*) 6:50-9:00 mer 9-20

LOEWS

954, rue St-Catherine O. 861-7437

✓BREAKDOWN (13*) 12-10-2-35-5-07-25-45

UN ETE A LA GOULETTE (G) 12-30-3-00-6-50-9-10

✓THE SAINT (G) 1:00-3:50-7:00-9:30

GROSSE POINTE BLANK (13*) 12-30-3-20-7-20-9-40

ROMY & MICHELE'S HIGH SCHOOL REUNION (G) 12-40-2-45-5-07-7-10-9-30

✓THE SAINT (G) 12-30-3-20-7-20-9-40

✓MURDER AT 1600 (13*) 6:50-9:00 mer 9-20

DORVAL

260, ave Dorval 631-8586

ENTREE GENERALE 6,00\$ - MATINEES 4,25\$

MARDI & MERCREDI 4,25\$

ENFANTS & AGE D'OR 4,25\$

✓THE FIFTH ELEMENT (13*) 7:00-9:40 dim 1:30-4:15-7:00-9:40

AUSTIN POWERS: MAN OF MYSTERY (G) 7:20-9:20

GROSSE POINTE BLANK (13*) 1:15-4:00-7:10-9:30

THE LOST WORLD: JURASSIC PARK (SPECIAL) (SAC) 1:00-3:30-6:00-8:30-10:30

✓VOLCANO (13*) 7:30 dim 1:00-7:30

LIAR LIAR (G) 7:30-9:30 dim 1:00-7:30

THE LOST WORLD: JURASSIC PARK (SPECIAL) (SAC) 1:00-3:30-6:00-8:30-10:30

GREENFIELD PARK

3620, boul. Taschereau 671-6129

ENTREE GENERALE 6,00\$ - MATINEES 4,25\$

MARDI & MERCREDI 4,25\$

ENFANTS & AGE D'OR 4,25\$

✓WARRIORS OF VIRTUE (G) 7:10-9:20

✓THE SAINT (G) 7:30-9:30

ROMY & MICHELE'S HIGH SCHOOL REUNION (G) 7:15-9:25

✓FATHER'S DAY (SAC) 7:30-9:30

✓FATHER'S DAY (SAC) 12-30-3-00-7-15-9:35 mer 7:15-9:35

✓THE SAINT (G) 12-45-3-30-7-10-9:45 mer 7:10-9:45

ROMY & MICHELE'S HIGH SCHOOL REUNION (G) 12-15-2-40-2-55-7-05-9:05 mer 7:05-9:05

✓FATHER'S DAY (SAC) 1:00-3:10-7:00-9:15 mer 7:00-9:15

✓BREAKDOWN (13*) 1:30-4:00-7:30-9:50 mer 7:30-9:50

F.B. GREENFIELD PK

5000, boul. Taschereau 672-2229

AUSTIN POWERS: MAN OF MYSTERY (G) 7:00-9:05

✓NIGHT FALLS ON MANHATTAN (13*) 7:05-9:45

FATHER'S DAY (SAC) 7:20-9:40 dim 1:00-7:10-9:20-9:40

✓LES GUERRIERS DE LA VERTU (G) 7:10 dim 1:10-3:55-7:10-9:20

✓THE SAINT (G) 9:45 dim 1:20-4:00-7:15-9:45

✓PANNIE FATALE (13*) 7:30-9:50 dim 1:05-3:25-7:30-9:50

✓BREAKDOWN (13*) 7:25-9:30 dim 1:00-3:10-7:25-9:30

✓MURDER AT 1600 (13*) 7:20-9:35 dim 1:35-3:45-7:20-9:35

CENTRE LAVAL

1600, boul. Le Corbusier 688-7776

✓PANNIE FATALE (13*) 1:10-3:25-5:35-7:45-9:55

✓BREAKDOWN (13*) 7:25-9:30 dim 1:00-3:10-7:25-9:30

✓NIGHT FALLS ON MANHATTAN (13*) 1:30-4:25-7:10-9:40

LE SAINT (G) 1:15-3:55-6:50-9:30

✓DE JUNGLE EN JUNGLE (G) dim 1:00-3:30-6:00-8:30-10:30

✓BREAKDOWN (13*) 1:05-3:20-5:30-7:40-9:50

ROMY & MICHELE'S HIGH SCHOOL REUNION (G) 7:35-9:45

✓LES GUERRIERS DE LA VERTU (G) 1:35-4:05-7:00-9:30

✓WARRIORS OF VIRTUE (G) 7:15-9:30 dim 1:25-3:45-7:15-9:30

AUSTIN POWERS: MAN OF MYSTERY (G) 1:55-4:00-7:25-9:40

✓THE SAINT (G) 7:10-9:45 dim 1:30-4:10-7:10-9:45

FATHER'S DAY (SAC) 2:00-4:20-7:30-10:00

✓MURDER AT 1600 (13*) 7:10-9:40 dim 1:50-4:20-7:10-9:40

✓BREAKDOWN (13*) 7:05-9:45 dim 1:00-3:45-7:05-9:45

✓PANNIE FATALE (13*) 7:20-9:50 dim 1:40-4:10-7:20-9:50

✓THE SAINT (G) 7:15-10:00 dim 2:00-4:35-7:15-10:00

✓NIGHT FALLS ON MANHATTAN (13*) 7:00-9:35 dim 1:15-4:00-7:00-9:35

VERSAILLES

7077, boul. Newman 366-2463

LE SAINT (G) 9:20

LES GUERRIERS DE LA VERTU (G) dim 1:35-3:50-6:05

ROMY & MICHELE'S HIGH SCHOOL REUNION (G) 7:40-10:00

AUSTIN POWERS: MAN OF MYSTERY (G) 7



Quatre filles de Manhattan ce soir au Spectrum : Jill Cuniff, Kate Schellenbach, Viviane Trimble et Gabby Glaser.

Luscious Jackson : un des meilleurs groupes pop au féminin

ALAIN BRUNET

Nous sommes au début des années quatre-vingt. Des copines de Manhattan bouffent de la pop. Elles ont quatorze ou quinze ans, elles parcourent déjà le circuit des concerts alternatifs : punk, reggae, hip hop, rien n'est à leur épreuve.

Dans la bonne gang, force est de constater : à 15 ans, Kate pioche sur sa batterie avec un groupe d'ados nommé... The Beastie Boys. Grandir au cœur de la Grosse Pomme comporte quelques avantages, n'est-ce pas ? Jill, elle, fondera un fanzine intitulé *Decline of Art*, alors que Kate a aussi entrepris la publication du sien : *Cheap Garbage for Snotty Teens* rien de moins. Impliquées, les filles.

Un jour, elles décident de s'y mettre sérieusement. Elles trouvent leur garage, mettent leur groupe sur pied : Luscious Jackson portera le nom d'un joueur étoile des 76ers de Philadelphie, fameuse équipe de basketball. Les filles procéderont à de judicieux échantillonnages numériques, ponderront une pop pas piquée des vers. Le personnel sera composé de Jill Cuniff (voix, basse, guitare), de Gabrielle Glaser (voix, guitares), de Kate Schellenbach (batterie), de Vivian Trimble (claviers, voix).

En 1992, elles sont prêtes. Leur premier disque, *In Search Of Many*, est endossé par le label des Beastie Boys (Grand Royal Records), suivi de l'album *Natural Ingredients* en 1994 et, plus récemment, de l'excellent *Fever In Fever Out*, un des grands disques pop créés en 1996.

Et voilà enfin Luscious Jackson au Spectrum.

Le meilleur groupe de filles sur le marché ? On imagine Kate Schellenbach hausser les épaules au bout du fil. « Lorsque nous avons formé ce groupe, les personnes recrutées étaient toutes des filles. Elles étaient libres, elles voulaient jouer, c'est tout. Cela n'a que peu à voir avec la direction artistique empruntée depuis lors. » La drummeuse n'a vraiment pas l'intention de justifier le « en tant que femme » de la manière Luscious Jackson. Investies d'aucune mission, les filles.

« En fait, le plaisir domine notre approche, insiste Kate. Notre but a toujours été de faire de la bonne

pop en y combinant différents styles, puisque nous avons toutes grandi dans un environnement propice à l'éclectisme. »

Issu de la culture numérique, Luscious Jackson a progressivement mis l'accent sur la performance instrumentale. « Les tournées nous ont procuré tellement de plaisir, que le jeu de chacune d'entre nous s'est est trouvé passablement amélioré. Au départ, nous mettions beaucoup d'énergie à échantillonner les sons. Or, depuis lors, plusieurs ont fait de même, comme Beck ou les artistes de la scène techno. C'est devenu une technique plutôt qu'une orientation. Et puisque l'échantillonnage est une pratique tellement répandue, nous avons décidé de créer nos samplings à partir de nos propres instruments plutôt que de simplement reprendre les riffs et les rythmes du voisin. »

Le réalisateur Daniel Lanois (U2, Peter Dinklage, Emmylou Harris, Bob Dylan, Neville Brothers, etc.) qui n'a pas l'habitude de faire dans ce genre de pop, a abattu un boulot exceptionnel auprès du quatuor féminin. « Il voulait, croit Kate, relever un nouveau défi en faisant quelque chose de plus modeste. De notre côté, nous n'avions pas conscience de son envergure. Notre maison de disques nous a dit qu'il était intéressé, nous

n'avons réalisé que plus tard l'ampleur de sa réputation. Et de son talent.

« Daniel est débarqué chez moi (c'est là que le groupe répète), il a tout de suite fraternisé avec nous. Dès le départ, il a installé un climat de confiance en jammant à nos côtés. Puis il a fait venir toute sa quincaille (studio 24 pistes et tout et tout) qu'il a disposée dans mon appartement.

« Nous avons été très présentes dans le processus de production. Il nous fallait trouver un équilibre entre l'échantillonnage et le jeu instrumental, et Daniel ne nous a jamais imposé quoi que ce soit en ce sens. Avec lui, nous avons beaucoup appris. Notamment que la vibration et la performance d'un groupe n'étaient pas dépendantes d'une technique impeccable. »

Pour Kate Schellenbach comme pour ses collègues, innovation ne signifie en rien violence ou agression sonore. « Nous avons toujours préféré un son mélodieux, harmonieux, peu agressif. Nous ne sommes pas du genre à gueuler à tue-tête en guise de *statement*. »

Qu'on se le dise, Luscious Jackson ne mise vraiment pas sur le côté obscur de la Force !

LUSCIOUS JACKSON se produit ce soir au Spectrum.



Claude Saucier animera l'émission du matin de la SRC

Claude Saucier prendra les commandes de l'émission matinale de Radio-Canada l'automne prochain, a-t-on appris hier.

M. Saucier, qui a animé *Bon Matin* l'été dernier, travaille dans le domaine de l'information depuis plusieurs années. On se souvient qu'il a animé, de 1980 à 1988, l'émission *Télé-Services*, à Radio-Québec.

Depuis trois ans et demi, il anime l'émission matinale à la radio AM de radio-Canada, à Toronto. En outre, il sera au micro de la radio de Radio-Canada, le 2 juin, à titre de chef d'antenne, à l'occasion de la soirée des élections.

La nouvelle émission matinale télévisuelle, produite par Radio-Canada, sera diffusée uniquement sur les ondes de la SRC. Denis Boucher en assurera la réalisation et la coordination. De son côté, le Réseau de l'information (RDI), qui jusque-là produisait et diffusait *Bon Matin*, proposera dès l'automne une nouvelle programmation à ses téléspectateurs.

Alain Simard, cinéaste, compositeur et chanteur

Presse Canadienne

Même s'il vient tout juste de lancer son premier album, Alain Simard n'en est pas à ses premières armes dans le métier. Sa feuille de route est même passablement longue.

Cinéaste et « vidéaste », il a également touché à la réalisation télévisuelle, sans oublier son talent de compositeur, auquel ont eu recours Mitsou et Marianne, une nouvelle chanteuse. Il a également rédigé des capsules humoristiques, au début des années 90, pour la station CIGB. Mais le plus merveilleux de toutes ces expériences, c'est que tout lui réussit.

Enfant, la grande passion d'Alain était le cinéma. Elle lui vient du cinéma maison auquel s'adonnait son père. « Dans le sous-sol, il y avait un projecteur. On installait un drap comme écran et on faisait des projections. C'est sûrement ça qui m'a donné le goût. Plus le fait d'aller voir des films. »

Privilegiant une approche autodidacte, déjà il grattait tant bien que mal la guitare et composait des chansons, ce qui n'était pas sans lui valoir les taquineries de ses copains. « Quand j'étais jeune, je faisais bien des films en super 8. J'avais des chums musiciens qui me donnaient des tapes sur l'épaule et me disaient : « Alain, lâche pas le cinéma. » Au début, j'étais bien poché à la guitare, je n'avais pas la bonne position (de mains), la théorie m'emmerdait et j'apprenais sans livre de musique. Mais je voulais écrire des *tounes*, plus qu'être un virtuose. »

Le jeune homme natif de Chicoutimi s'est toutefois servi de sa caméra pour aller au bout de ses rêves les plus fous. « À 20 ans, je suis allé à Montréal. J'ai frappé aux portes et ça ne fonctionnait pas. J'ai dit : je vais aller à

Hollywood. J'y suis allé et j'ai frappé aux portes de Stephen Spielberg et aux studios Universal. J'étais bien naïf. Mais j'ai fait un film pendant que j'étais là-bas : l'histoire d'un gars qui se pète la gueule à Hollywood. Ça finit avec un gros tremblement de terre », raconte-t-il avec un sourire en coin.

De retour à Montréal, il a suivi des études en création littéraire. « J'habitais pas loin de l'UQAM et je trouvais les filles *cute*. Elles étaient *cute* mais j'aimais écrire. Puis, je me suis dit que ça pourrait être un trip le fun. »

Puis il est venu à la radio par hasard, un peu comme François Pélusse. Il a allié ses talents de musicien et d'humoriste pour pondre des capsules qui ont attiré l'attention. « J'avais fait de petites parodies sur mon répondeur et quelqu'un a entendu ça. J'ai alors développé un concept par rapport à ça, axé sur des parodies de chansons : je chantais, mais humoristiquement. »

Ça l'a bien servi, mais c'est dans la musique qu'il voulait travailler. Composant tous les jours, il a vu de ses chansons intéresser des interprètes. De lui, Mistou a enregistré *Mlle Anne* et *T'avoir à mes côtés*, tandis que Marianne retenait *Histoire sans prénom* et *Promets-moi l'été*. « Ce sont des chansons que j'avais composées pour moi au départ, mais qui ne cadraient pas dans la direction que je voulais prendre », note-t-il.

En écoutant son premier disque, éponyme, on constate qu'elles sont très distantes en effet de celles qu'il a retenues. Ses pièces s'inspirent de son vécu, auquel s'ajoute une part de fiction. « Il faut qu'il y ait cette impulsion, quelque chose de senti, sinon je n'écris pas. »

ou préjugé défavorable aux guitares tonitrueuses ? Difficile à dire. N'empêche qu'il y avait au moins trois solides bands rock parmi les demi-finalistes (Pollen X, les Arrogants, Putsch), et que pas un seul n'a semblé épater le jury. Étrange...

Cela dit, la finale du 4 juin s'annonce tout de même fort intéressante. Il est à noter que les billets — gratuits — pour cette finale seront offerts à compter de samedi, 10 h, aux guichets du Spectrum.

L'Empire des futures stars : pas de rock en finale

RICHARD LABBÉ

collaboration spéciale

Après huit semaines de préliminaires et trois semaines de demi-finales, on connaît enfin les finalistes du concours L'Empire des futures stars.

Les heureux élus ont pour nom Ann Victor, Orange Étrange et L'affaire Tournesol, et ils accèdent donc à la grande finale qui aura lieu le 4

juin au Spectrum. Choix judicieux, certes, mais choix difficile. Le jury a dû délibérer pendant près d'une heure et demie lundi soir au Café Campus, après la présentation de la dernière demi-finale, afin d'en venir à un accord. Et s'il faut se fier à la réaction du public lundi soir (la place était pleine), le choix du jury semble plaire à une majorité de gens.

Petite constatation : des trois finalistes, personne ne verse dans le rock. Signe des temps,

EN BREF

Le Cinquième Élément en tête du box-office

■ Le Cinquième Élément de Luc Besson est resté en tête du box-office américain le week-end dernier pour la deuxième semaine consécutive et a déjà atteint des recettes de 34,2 millions de dollars. Il faut dire que le thriller futuriste français, avec Bruce Willis dans le rôle principal, n'avait pas en face de lui de grosses productions. Les deux sorties de la semaine *Night Falls on Manhattan* et *Sprung* n'étaient à l'affiche que de 800 salles, contre 2500 pour *Le Cinquième Élément*. Aucune sortie importante n'est prévue chez les grands studios pour éviter toute concurrence avec la suite de *Jurassic Park*. *The Lost World*, qui sort vendredi prochain.

Diane Dufresne au musée

■ Dans une toute nouvelle création intitulée *Réserve*, Diane Dufresne renoue avec son public à compter du 20 août, au Musée d'art contemporain de Montréal. Richard Langevin, un artiste de la sculpture et de l'image de synthèse, a créé à partir de l'imaginaire de la Diva un lieu inédit qu'animerait Diane Dufresne, le soir, devant 200 personnes. Pour l'occasion, Alexis Weissenberg a composé plusieurs pièces musicales, entre le classique et le populaire, sur les paroles de la chanteuse. *Réserve* est une coproduction de Prograssif et du Musée d'art contemporain. Les billets sont en vente dès maintenant.

Salut nazi pour Ingrid Bergman

■ Selon son dernier biographe, Ingrid Bergman a fait le salut nazi quand elle vivait en Allemagne, dans les années 30, peut-être sans comprendre la nature du régime hitlérien. L'actrice suédoise (1915-1982) se concentrait sur sa carrière, écrit Donald Spoto dans *Notorious : the Life of Ingrid Bergman*. « Le symbolisme profond de ces gestes et leur interprétation semblent ne l'avoir jamais effleurée. Soucieuse de sa carrière avant tout, elle était ennuyée par les discours, la politique et les politiciens, qu'ils soient suédois, allemands, américains ou autres. »

Vidéo de la tournée d'Alanis Morissette

■ La chanteuse Alanis Morissette doit bientôt lancer un vidéo sur sa tournée de deux ans dans le monde. Intitulé *Jagged Little Pill Live*, le document doit illustrer l'évolution de certaines chansons, données en spectacle d'un endroit à l'autre. La sortie du vidéo est prévue pour le 1er juillet.

Maman Dion souffrante

■ Thérèse Dion, la mère de Céline, doit subir ces jours-ci des tests à l'Institut de cardiologie de Montréal. Âgée de 70 ans, née Tanguay, Mme Dion, se ressent du surmenage et souffre d'une pneumonie. Samedi, la mère de la vedette s'est rendue à l'hôpital de Saint-Eustache, d'où elle a ensuite été référée à l'Institut de cardiologie, de Montréal.

Naufrage en août seulement

■ Le coût du long métrage *Titanic* pourrait atteindre les 285 millions de dollars. Selon le quotidien *Variety*, en plus de la production, ce total inclut les copies du film et la publicité. Avec ce budget, il rivaliserait avec *Cléopâtre*, de Cecil B. DeMille, qui avait coûté 44 millions en 1963, ce qui correspond à quelque 300 millions aujourd'hui. Le lancement de *Titanic* a été reporté au mois d'août.

Attente du jugement

■ Les audiences sont terminées, dans le procès intenté par un producteur contre la comédienne Pamela Anderson, pour s'être retirée d'un projet de film. Le juge doit rendre sa décision la semaine prochaine. Le producteur a plaidé que la vedette de *Baywatch*, à la lecture du scénario, n'avait pas fait objection aux scènes d'ébats sexuels et n'avait nullement laissé entendre qu'elle renoncerait. Mais l'avocat de Mme Anderson a soutenu que rien ne liait pour autant sa cliente au tournage de *Hello She Lied*, où elle aurait reçu un cachet de 200 000 dollars.

Menu d'automne à ABC

■ Le réseau ABC vient de dévoiler sa programmation d'automne. Ainsi, le feuilleton *Ellen* sera de retour à l'horaire mais les émissions *Grace Under Fire* et *Lois and Clark* en ont été retirées. Le réseau annonce aussi cinq nouvelles comédies d'une demi-heure et cinq dramatiques d'une heure pour la saison. Cette filiale du groupe Disney a prévu aussi la case du dimanche 19 h pour diffuser *Wonderful World of Disney...*

Murphy Brown : encore

■ Une nouvelle année du feuilleton *Murphy Brown* sera produite, avec Candice Bergen dans le rôle titre, Diane English, la créatrice de ce personnage qui élève seule son enfant, sera à nouveau l'auteur principal. « L'objectif est de ramener l'histoire à ses origines et de la rajeunir tout à la fois », a expliqué Mme Bergen au quotidien *USA Today*.



500 Transport et véhicules automobiles • Autobaines

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES TOYOTA Previa LE 92, 4x4, tout équipé, 1700 cc, 15 500\$. Après 17h: 674-0271. TOYOTA 4Runner SR5, 63, 4 portes, 5 vit. équipées, 15 995\$. Autocars 952-7873. TOYOTA 4Runner 76 000 km, V6, 4x4, bal. gar., 951-9619, 445-3333. COMPLEXE D'OCCASION RIVE SUD TOYOTA 92 pick up, longue boîte, état neuf, aut. prix, 15 000\$. Synnot Auto, 658-6645. TRACKER SLE 91, blanc, convertible, aut., 74 000 km, 4x4, 952-3367, 958-9710. TRACKER 92, 5 vit., 4x4, seulement 48 000 km, comme neuf, l'exclusif 435-6454. TRACKER , SLE 94, 91, aut., tout dir., 79 000 km, 1 porte, 7508 949-3725, cr. TRANS SPORT SE 95, équip. 38 000 km, 3.1 l., variator, gar. Avoir 16 800\$. 464-8808. TRANS SPORT SE 1994, 4x4, 7 pass., 49 900 km, très propre, 14 300\$. 922-1737. TRANS SPORT SE 91, 7 pass., 49 900 km, très propre, 14 300\$. 922-1737. TRANS SPORT SE 93, 3.8, 6 pass., tout équipé, 87 000 km, 655-3600, S.N.L. Inc. TRANS SPORT SE 95, air, 20 800 km, ptes électr., 7 pass., 17 500\$. 628-1763.	511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES TRANS SPORT 95, tout équipé, 55 000 km, 3.1 l., 15 000\$. 658-9589. TRANS SPORT 95, 3.8, 7 pass., tout équipé, aut., 15 995\$. Autocars 952-7873. VILLAGEUR GS 94, blanc, 67 000 km, air, antivol, 16 200\$. 628-1281. VILLAGEUR GS 95, 65 000 km, tout équipé, gar. et échange, S.N.L. Auto Inc., 649-9001. VOLKS Transporter '93, diesel cargo, 5 vit., 7800 \$. Vente de faillite, 663-7485. VOLKS Vanagon GL 88 Synco, 4x4, 7 pass., 138 000 km, 6900 \$. Julien Auto 968-0765. VOLKS Vanagon GL 91 , aut., 180 000 km, très bon état, 958-1685. VOLKS Westfalia camp 77 , mécanique A-1, 5700 \$. 955-8184. VOLKS 97, fourgonnette, DIESEL, neuves, charge 1 tonne, super économique, livraison 24 heures, SYNNOTT AUTO, 658-8845. VOYAGER 92, machine grande route, A-1, transmission neuve, 7350 \$. Soir: 589-2420. VOYAGER 92, 7 pass., 65 000 km, 655-3600, S.N.L. Inc. VOYAGER 92, 7 pass., 65 000 km, 655-3600, S.N.L. Inc. VOYAGER 92, 7 pass., 65 000 km, 655-3600, S.N.L. Inc.	511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES WINDSTAR 95 LX, tout équipé, 18 200 \$. 581-2526. WINDSTAR GL 1995 48 000 km, tout équipé, 18 495\$. Ville Marie Suzuki, 598-8666. WINDSTAR GL 95 , gar. Ford (pop), 4x4, 100 000 km, 12 500\$. 15 995\$. Ville Marie Suzuki, 598-8666. WINDSTAR GL 95 , 55 000 km, gar., 2, 15 995 \$. reprise Ford crédit, 1001-1001. WINDSTAR GL 95 , 2 air, machine, tout équipé, 15 500 \$. 612-942-7472. WINDSTAR GL 95 , 12 000 km, vert, 7 pass., 22 600 \$. 281-6005. WINDSTAR LX 95 , 3.8, tout équipé, 18 500 \$. Autocars 952-7873. WINDSTAR LX 95 , 61 000 km, aubaine 300 \$ par mois/36 mois, Robert ou Jacques 652-4000. YUKON 95 SLT 4 ptes, blanc, 42 000 km, 38 000\$. 455-9311 / 7337, 739-3507.	550 AUTOS A VENDRE AUDI 90 1993, 109 000 km, noire, aut., 44 500 \$. 445-3333. AUDI , Vello, Porsche spéciale, Achats et ventes de pièces. Kraft Auto 944-8202. AVENGER ES 95, aut., 2 portes, miroir élect., air, J-T Chrysler 737-1441.	550 AUTOS A VENDRE BUICK Le Sabre LD 1988, 6 cyl, 160 000 km, 11 000\$. 445-3333. BUICK Park Avenue Ultra 92 , 64 000 km, noir, int. cuir, tout équipé, extra propre, 14 000\$. 952-7873. BUICK Park Avenue 92, 64 000 km, 11 000\$. 445-3333. BUICK Regal 92, 64 000 km, 11 000\$. 445-3333. BUICK Regal 92, 64 000 km, 11 000\$. 445-3333. BUICK Regal 92, 64 000 km, 11 000\$. 445-3333.	550 AUTOS A VENDRE COLT ES 94, 2 portes, 31 000 km, 11 000\$. 445-3333. COLT GL 93, japonaise, 5 vit., 2 pass., bleu ciel, bal. gar., A-1, 6900 \$. 445-3333. COLT GL 93 , 5 vitesses, 5 vit., 2 pass., bleu ciel, bal. gar., A-1, 6900 \$. 445-3333. COLT Wagon 94, 4x4, tout équipé, 14 475 \$. 445-3333. COLT 100E 90, 4 portes, 150 000 km, 11 000\$. 445-3333. COLT 200E 92, 4x4, 60 000 km, tout servos, bleu, gar., 3650 \$. 891-2751 cr. COLT 95 5 vit., 137 000 km, cassette, impeccable, 1500\$. 891-2751 cr. COLT 95 5 vit., 137 000 km, cassette, impeccable, 1500\$. 891-2751 cr. COLT 95 5 vit., 137 000 km, cassette, impeccable, 1500\$. 891-2751 cr.	550 AUTOS A VENDRE FORD Tempo L 80, 4 portes, 160 000 km, 11 000\$. 445-3333. FORD Thunderbird 96 8 cyl, tout équipé, 26 000 km, Metro Sud, 691-9811. FORD , Escort LX 90, 3 ptes, man., bon état, 18 000\$. 445-3333. FOX GL 88 , 124 000 km, 4 vit., très propre, 1 900 \$. 445-3333. GEO Metro 82 , blanc, subaru, 15 995 \$. 445-3333. GEO Metro 82 , blanc, subaru, 15 995 \$. 445-3333. GEO Metro 94 , 5 vit., 58 000 km, 5200 \$. Soir: 514-2272. GEO Metro 94 , 5 vit., 58 000 km, 5200 \$. Soir: 514-2272. GEO Metro 94 , 5 vit., 58 000 km, 5200 \$. Soir: 514-2272.	550 AUTOS A VENDRE HONDA Accord EX 4 portes, tout équipé, 68 000 km, 15 995 \$. 445-3333. COMPLEXE D'OCCASION RIVE SUD HONDA Accord EX 92 , aut., tout équipé, 68 000 km, 15 995 \$. 445-3333. HONDA Accord EX 94 , blanc, 68 000 km, 15 995 \$. 445-3333. HONDA Accord EX 94 , blanc, 68 000 km, 15 995 \$. 445-3333. HONDA Accord EX 94 , blanc, 68 000 km, 15 995 \$. 445-3333. HONDA Accord EX 94 , blanc, 68 000 km, 15 995 \$. 445-3333.	550 AUTOS A VENDRE ACCURA Legend LX 91, 4x4, tout équipé, 110 000 km, 11 000\$. 445-3333. ACCURA Legend LX 91 , 4x4, tout équipé, 110 000 km, 11 000\$. 445-3333. ACCURA Legend LX 91 , 4x4, tout équipé, 110 000 km, 11 000\$. 445-3333. ACCURA Legend LX 91 , 4x4, tout équipé, 110 000 km, 11 000\$. 445-3333. ACCURA Legend LX 91 , 4x4, tout équipé, 110 000 km, 11 000\$. 445-3333.
---	--	---	--	--	--	---	---	--

VOTRE HOROSCOPE

Vous éprouveriez le besoin de vous réaliser plus complètement. Vous pourriez peut-être commencer une nouvelle activité qui vous conviendrait. Si vous faites des exercices physiques, vous vous porteriez mieux (excusez l'insistance, c'est la lune qui le veut ainsi). Côté cœur, prenez une certaine distance avec vos émotions. Donnez des nouvelles à un ami ou à un membre de votre famille.

Vous serez préoccupé par vos gains. S'il n'y a pas moyen d'augmenter vos revenus, la seule solution sera de diminuer vos dépenses. C'est bien triste mais c'est comme ça. Cela dit, vous pourriez avoir une idée intéressante qui vous permettrait d'économiser davantage: creusez-vous la tête. En matière de santé, il vaudrait mieux vous garder du bon temps.

Vous aurez l'esprit analytique, ce qui vous permettra de comprendre la situation que vit un proche. Vous serez plaisant et doux envers les personnes de votre entourage; l'impatience n'est pas votre défaut. Côté sentiment, vous sentirez tout feu tout flamme et vous voudrez que l'on comprenne vos désirs. En matière d'argent, vous aurez tendance à trop dépenser.

Vous voudrez passer davantage de temps dans votre maison et vous occuper à embellir votre intérieur. N'hésitez pas à prévoir des petits travaux qui pourraient améliorer votre bien-être. Au travail, vous continuerez de faire votre bonhomme de chemin, ce qui devrait vous mener à bon port. Vous pourriez faire la rencontre d'une personne que vous n'avez pas vue depuis longtemps. Une heureuse surprise vous attend.

Vous parlerez plus facilement des ennuis que vous éprouvez tant au travail qu'à la maison; c'est une bonne chose à condition d'en parler aux bonnes personnes. Vous arriverez aux résultats souhaités grâce à votre ténacité et à votre discipline. Côté cœur, vous serez un peu moins présent mais ce ne sera pas grave.

C'est la journée idéale pour prendre des initiatives dans le domaine financier. Vous êtes tout à fait vigilant et vous saurez saisir les meilleures occasions. Dans le domaine du cœur, la personne aimée pourrait trouver que votre sens pratique est un peu trop présent. Au travail, vous serez tout à fait à la hauteur de ce que l'on attend de vous.

Vous allez vous sentir tout à fait bien dans votre peau si vous devez relever des défis dans les jours qui viennent. Vous êtes en pleine forme et le besoin d'accomplir quelque chose se fera pressant. Dans toutes vos entreprises, il sera toutefois nécessaire de bien canaliser vos énergies pour ne pas vous perdre dans mille et une directions qui ne vous mèneraient nulle part.

Vous prendrez les moyens qu'il faut pour réaliser un projet qui vous tient à cœur. Il se peut que vous ayez besoin de l'appui de personnes influentes. Si c'est le cas, ne reculez pas par timidité. Il vaut mieux tenter votre chance maintenant que de la laisser passer. Côté cœur, tout est au beau fixe. Pour ce qui est de votre santé, reposez-vous.

Vous prendrez le temps de flâner en compagnie de collègues ou d'amis. Au travail, vous aurez une petite surprise à propos d'un collaborateur. Vous attendez peut-être des nouvelles d'une personne chère; il est possible qu'elles se fassent attendre. Évitez d'être trop sérieux, ça pourrait provoquer des heurts inutiles.

L'aspect social de votre vie continue d'occuper une place prépondérante. Dans le domaine du travail, vous voudriez bien qu'on reconnaisse de manière tangible vos mérites. C'est possible, mais il vous faudra patienter encore quelque peu. Avec les plus jeunes, soyez indulgent. Côté cœur, vous êtes tout feu tout flamme; adonnez-vous à quelques loisirs.

Côté argent, vous venez plus clair et arriverez à maintenir vos objectifs. Dans votre vie intérieure, il vaudrait mieux ne pas trop rêver car vous pourriez avoir une petite déception. De toute manière, vous n'aurez plus envie de vous attarder au passé. En matière de vie sociale, voyez vos amis et amusez-vous.

Au travail, vous arriverez à faire ce qu'il faut si vous êtes bien entouré. N'hésitez pas à demander une aide ponctuelle. Par ailleurs, vous pourriez recevoir des réponses que vous attendiez depuis quelque temps. Côté cœur, tout va relativement bien, mais on pourrait vous reprocher une certaine froideur.

Mon fils est né le 16 septembre 1963 à 18h11, à Montréal. Pourriez-vous me dire ce que lui réservent les astres?

□ Du signe de la Vierge, signe double et de terre, votre fils a son ascendant dans les Poissons, ce qui fait de lui un être perfectionniste mais aussi très sympathique. Les astres annoncent qu'il pourra être en mesure de faire face à de plus grandes responsabilités à partir de maintenant. Jupiter en conjonction avec Saturne dans son ciel lui procure de nouvelles possibilités, il devient plus tolérant et optimiste au sujet de sa carrière et de ses possibilités de travail. Il pourrait avoir à voyager pour son travail ou encore avoir à faire des affaires avec des agences gouvernementales. Il pourrait être attiré par les relations publiques et le domaine de l'éducation. Améliorer sa forme physique pour accroître sa vitalité et lui donner plus de confiance. C'est également le temps pour lui de s'organiser, faire le ménage et classer ses papiers. S'il cherche un emploi c'est une période favorable pour commencer un nouveau travail, Mars transitant dans sa 6e maison. Qu'il s'invente de nouvelles méthodes de travail et qu'il améliore son efficacité. Sa santé s'améliorera également. Jupiter transite dans sa maison 12 pour la prochaine année, ce qui signifie qu'à certaines périodes il pourra relaxer en paix, grandir spirituellement par l'introspection et la méditation. Des associations avec des hôpitaux, des institutions pourraient lui être bénéfiques. Son appréciation des arts et de la musique lui sera thérapeutique si jamais il ressent le besoin d'être reconforté. Saturne qui transite dans sa maison 1 pour plus de deux ans lui permettra de se développer une personnalité plus forte et de autodiscipliner. A certains moments il pourra ressentir de la fatigue et perdre du poids. Graduellement il apprendra à s'affirmer en tant qu'individu. Comme il se retirera graduellement d'une certaine vie publique au cours des prochaines années, sa maison et sa vie privée commenceront à prendre plus d'importance et signifier plus pour lui. Uranus en transit dans sa 11e maison l'amènera à souhaiter plus de liberté et à se rapprocher des amis au cours des prochaines années. Il se fera de nouveaux amis avec des groupes de gens ayant des intérêts inséparables et originaux. Il participera à plus d'événements sociaux et amicaux. A certains moments il pourrait être confus au sujet de ce qu'il désire réellement et certains de ses objectifs pourraient ne pas se réaliser. La Lune transite sa 12e maison, il aura le sentiment d'être seul et d'être dépressif quelques fois. Sa sensibilité affectera son caractère. La sérénité, l'imaginaire et la visualisation par la méditation pourront accroître le processus de guérison.

Si vous recherchez la réponse à une question se rapportant à l'astrologie, il suffit d'écrire à VOTRE HOROSCOPE, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9, en n'oubliant pas de mentionner l'heure, le jour, l'année et le lieu de votre naissance.

Centre d'auto Cite

Vous serez préoccupé par vos gains. S'il n'y a pas moyen d'augmenter vos revenus, la seule solution sera de diminuer vos dépenses. C'est bien triste mais c'est comme ça. Cela dit, vous pourriez avoir une idée intéressante qui vous permettrait d'économiser davantage: creusez-vous la tête. En matière de santé, il vaudrait mieux vous garder du bon temps.

Vous aurez l'esprit analytique, ce qui vous permettra de comprendre la situation que vit un proche. Vous serez plaisant et doux envers les personnes de votre entourage; l'impatience n'est pas votre défaut. Côté sentiment, vous sentirez tout feu tout flamme et vous voudrez que l'on comprenne vos désirs. En matière d'argent, vous aurez tendance à trop dépenser.

Vous voudrez passer davantage de temps dans votre maison et vous occuper à embellir votre intérieur. N'hésitez pas à prévoir des petits travaux qui pourraient améliorer votre bien-être. Au travail, vous continuerez de faire votre bonhomme de chemin, ce qui devrait vous mener à bon port. Vous pourriez faire la rencontre d'une personne que vous n'avez pas vue depuis longtemps. Une heureuse surprise vous attend.

Vous parlerez plus facilement des ennuis que vous éprouvez tant au travail qu'à la maison; c'est une bonne chose à condition d'en parler aux bonnes personnes. Vous arriverez aux résultats souhaités grâce à votre ténacité et à votre discipline. Côté cœur, vous serez un peu moins présent mais ce ne sera pas grave.

C'est la journée idéale pour prendre des initiatives dans le domaine financier. Vous êtes tout à fait vigilant et vous saurez saisir les meilleures occasions. Dans le domaine du cœur, la personne aimée pourrait trouver que votre sens pratique est un peu trop présent. Au travail, vous serez tout à fait à la hauteur de ce que l'on attend de vous.

Vous allez vous sentir tout à fait bien dans votre peau si vous devez relever des défis dans les jours qui viennent. Vous êtes en pleine forme et le besoin d'accomplir quelque chose se fera pressant. Dans toutes vos entreprises, il sera toutefois nécessaire de bien canaliser vos énergies pour ne pas vous perdre dans mille et une directions qui ne vous mèneraient nulle part.

Vous prendrez les moyens qu'il faut pour réaliser un projet qui vous tient à cœur. Il se peut que vous ayez besoin de l'appui de personnes influentes. Si c'est le cas, ne reculez pas par timidité. Il vaut mieux tenter votre chance maintenant que de la laisser passer. Côté cœur, tout est au beau fixe. Pour ce qui est de votre santé, reposez-vous.

Vous prendrez le temps de flâner en compagnie de collègues ou d'amis. Au travail, vous aurez une petite surprise à propos d'un collaborateur. Vous attendez peut-être des nouvelles d'une personne chère; il est possible qu'elles se fassent attendre. Évitez d'être trop sérieux, ça pourrait provoquer des heurts inutiles.

L'aspect social de votre vie continue d'occuper une place prépondérante. Dans le domaine du travail, vous voudriez bien qu'on reconnaisse de manière tangible vos mérites. C'est possible, mais il vous faudra patienter encore quelque peu. Avec les plus jeunes, soyez indulgent. Côté cœur, vous êtes tout feu tout flamme; adonnez-vous à quelques loisirs.

Côté argent, vous venez plus clair et arriverez à maintenir vos objectifs. Dans votre vie intérieure, il vaudrait mieux ne pas trop rêver car vous pourriez avoir une petite déception. De toute manière, vous n'aurez plus envie de vous attarder au passé. En matière de vie sociale, voyez vos amis et amusez-vous.

Au travail, vous arriverez à faire ce qu'il faut si vous êtes bien entouré. N'hésitez pas à demander une aide ponctuelle. Par ailleurs, vous pourriez recevoir des réponses que vous attendiez depuis quelque temps. Côté cœur, tout va relativement bien, mais on pourrait vous reprocher une certaine froideur.

Mon fils est né le 16 septembre 1963 à 18h11, à Montréal. Pourriez-vous me dire ce que lui réservent les astres?

□ Du signe de la Vierge, signe double et de terre, votre fils a son ascendant dans les Poissons, ce qui fait de lui un être perfectionniste mais aussi très sympathique. Les astres annoncent qu'il pourra être en mesure de faire face à de plus grandes responsabilités à partir de maintenant. Jupiter en conjonction avec Saturne dans son ciel lui procure de nouvelles possibilités, il devient plus tolérant et optimiste au sujet de sa carrière et de ses possibilités de travail. Il pourrait avoir à voyager pour son travail ou encore avoir à faire des affaires avec des agences gouvernementales. Il pourrait être attiré par les relations publiques et le domaine de l'éducation. Améliorer sa forme physique pour accroître sa vitalité et lui donner plus de confiance. C'est également le temps pour lui de s'organiser, faire le ménage et classer ses papiers. S'il cherche un emploi c'est une période favorable pour commencer un nouveau travail, Mars transitant dans sa 6e maison. Qu'il s'invente de nouvelles méthodes de travail et qu'il améliore son efficacité. Sa santé s'améliorera également. Jupiter transite dans sa maison 12 pour la prochaine année, ce qui signifie qu'à certaines périodes il pourra relaxer en paix, grandir spirituellement par l'introspection et la méditation. Des associations avec des hôpitaux, des institutions pourraient lui être bénéfiques. Son appréciation des arts et de la musique lui sera thérapeutique si jamais il ressent le besoin d'être reconforté. Saturne qui transite dans sa maison 1 pour plus de deux ans lui permettra de se développer une personnalité plus forte et de autodiscipliner. A certains moments il pourra ressentir de la fatigue et perdre du poids. Graduellement il apprendra à s'affirmer en tant qu'individu. Comme il se retirera graduellement d'une certaine vie publique au cours des prochaines années, sa maison et sa vie privée commenceront à prendre plus d'importance et signifier plus pour lui. Uranus en transit dans sa 11e maison l'amènera à souhaiter plus de liberté et à se rapprocher des amis au cours des prochaines années. Il se fera de nouveaux amis avec des groupes de gens ayant des intérêts inséparables et originaux. Il participera à plus d'événements sociaux et amicaux. A certains moments il pourrait être confus au sujet de ce qu'il désire réellement et certains de ses objectifs pourraient ne pas se réaliser. La Lune transite sa 12e maison, il aura le sentiment d'être seul et d'être dépressif quelques fois. Sa sensibilité affectera son caractère. La sérénité, l'imaginaire et la visualisation par la méditation pourront accroître le processus de guérison.

Si vous recherchez la réponse à une question se rapportant à l'astrologie, il suffit d'écrire à VOTRE HOROSCOPE, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9, en n'oubliant pas de mentionner l'heure, le jour, l'année et le lieu de votre naissance.

LE BRIDGE

Le Français Maurice Aujaleu était très fier d'avoir encaissé 12 levées, dans un contrat de 3 SA, aux derniers championnats d'Europe. Ouest entame de son singleton Tr.

Donneur: Est
 Vulnérabilité: Est-Ouest

NORD
 ♠ R V 10 4
 ♥ R 9
 ♦ A 10 9 8
 ♣ A 6 5

OUEST EST
 ♠ D 9 8 7 5
 ♥ A D V 6 2
 ♦ V 2
 ♣ 9

SUD
 ♠ A 3
 ♥ 10 8 7 3
 ♦ R 5
 ♣ R 10 7 4 2

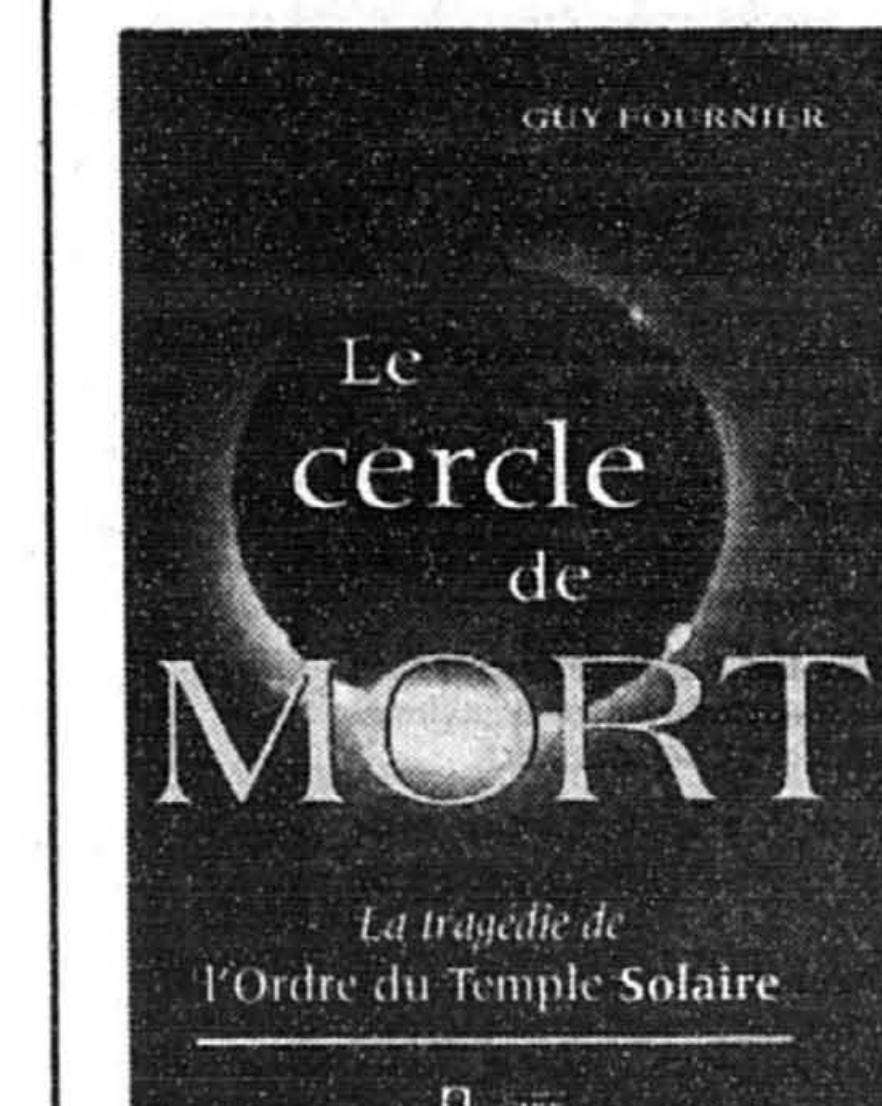
Les enchères:
 EST SUD OUEST NORD
 passe 3 SA 2 SA
 passe 3 SA 2 SA
 Entente: 9 de Tr

Infographie La Presse

L'enchère de 2 SA par Ouest montre une main de 5-5 en majeures. Nord contre et Aujaleu demande la manche à SA. Le Valet de Tr d'Est va au Roi de la main fermée qui rejoue petit Tr vers l'As du mort. Retour Tr qu'Est gagne de la Dame. Retour du 5 de Co. Ouest fournit le Valet et le Roi du mort prend la levée. Petit Pi vers l'As et petit Pi vers le 10 qui tient. Petit K vers le Roi et deux fois Tr. Pour éviter une remise en main, Ouest avait défaussé sa Dame de Co sur un Tr. Il avait gardé Dame-Du de Pi et As-6 de Co. Sur le 5 de K vers l'As du mort, Ouest défaisait son As de Co, espérant le 10 chez son vis-à-vis. Mais le 10 est dans la main fermée et Aujaleu encaisse quatre levées à Co, 12 au total... Tout fier de cet exploit, il s'empresse d'aller rapporter la chose au Bulletin quotidien du journal.

500 Transport et véhicules automobiles • Autobaines

550 AUTOS A VENDRE	550 AUTOS A VENDRE	550 AUTOS A VENDRE	550 AUTOS A VENDRE	550 AUTOS A VENDRE	550 AUTOS A VENDRE	550 AUTOS A VENDRE	550 AUTOS A VENDRE	550 AUTOS A VENDRE	550 AUTOS A VENDRE
HONDA Civic EX 93 , 5 vit., 4 ptes, 61 000 km, condition exceptionnelle, 676-2884. HONDA Civic GL 87 , 4 ptes, man. A1, blanche, état neuve, 2750 \$ nég. 493-8800.	HONDA Civic DX 91 , 3 ptes, man., noire, vitres teintées, 8 pteus, condition A1, 145 000 km, 6700 \$. Denise, Jour: 682-0032, soir: 431-6566.	HONDA Civic SEDAN 93 , 4 ptes, 4 ptes, bleu, tr. propre, 3950 \$. 253-2886.	HONDA Civic LX 95 , 4 ptes, aut., air, 43 000 km, impeccable, 676-2884. HONDA Civic LX 95 , 4 ptes, aut., air, 43 000 km, impeccable, 676-2884.	HONDA Civic LX 95 , 4 ptes, aut., air, 43 000 km, impeccable, 676-2884. HONDA Civic LX 95 , 4 ptes, aut., air, 43 000 km, impeccable, 676-2884.	HONDA Civic LX 95 , 4 ptes, aut., air, 43 000 km, impeccable, 676-2884. HONDA Civic LX 95 , 4 ptes, aut., air, 43 000 km, impeccable, 676-2884.	HONDA Civic LX 95 , 4 ptes, aut., air, 43 000 km, impeccable, 676-2884. HONDA Civic LX 95 , 4 ptes, aut., air, 43 000 km, impeccable, 676-2884.	HONDA Civic LX 95 , 4 ptes, aut., air, 43 000 km, impeccable, 676-2884. HONDA Civic LX 95 , 4 ptes, aut., air, 43 000 km, impeccable, 676-2884.	HONDA Civic LX 95 , 4 ptes, aut., air, 43 000 km, impeccable, 676-2884. HONDA Civic LX 95 , 4 ptes, aut., air, 43 000 km, impeccable, 676-2884.	HONDA Civic LX 95 , 4 ptes, aut., air, 43 000 km, impeccable, 676-2884. HONDA Civic LX 95 , 4 ptes, aut., air, 43 000 km, impeccable, 676-2884.



Le cercle de MORT

Le cercle de MORT

— 18 —

— Maître, je vous promets de porter votre flambeau bien haut, clame-t-il en relevant la tête. Jusqu'aux confins de l'univers si on me prête vie et si on m'en donne la force.

Origas peut maintenant mourir en paix. Comme il est toujours immobile après plusieurs minutes, Luc s'énervait et le secoue vivement.

— Maître, maître, de grâce, ne partez pas ainsi...

Origas ouvre les yeux. Luc pousse un soupir de soulagement.

— Détache la housse du traversin et plonge-y la main, dit l'homme dans un souffle.

Luc s'exécute en sachant bien ce qu'il trouvera. Sa main touche des feuilles de papier enroulées et attachées par un ruban de velours. Luc extirpe le précieux rouleau du traversin tout en prenant soin de ne pas trop déranger le mourant.

— C'est la liste de nos frères. Elle l'appartient...

Quelle charge on vient de déposer sur ses épaules! Encore un peu, il courberait l'échine et demanderait grâce.

— Saint Bernard trouvera bien le moyen de te soutenir, ajoute Origas avant de se mettre à hocher sans discontinuer.

Luc se lève, décroche le flambeau et lit rapidement la chambre. Quand il sort, la pluie a cessé, mais l'entrée du château est détrempée. Il se rend à sa BMW sur la pointe des pieds, ouvre le coffre et y dépose le flambeau qu'il enroule dans une vieille couverture. Il monte et enfouit le précieux rouleau de feuilles dans le coffre à gants, qu'il verrouille. Dès qu'il a dé-

marré, le masque d'humilité qui plaît tant à Origas est remplacé par un sourire triomphant. Au café du village, Luc achète des jetons au zinc et descend téléphoner.

— Je viens de laisser Origas, dit-il à Jo. Sans même que je le lui demande, il m'a remis la liste des membres de son ordre. Il y en a plus de mille.

Luc a beau avoir des tremolos dans la voix quand il ajoute qu'il va attendre la fin du cycle terrestre du commandeur avant de quitter le château, Jo sait bien quelle joie il doit éprouver à la suite de ce bon coup. Luc raccroche, mais une voix de femme le cloue sur place:

— Monsieur Jouret, je vais prévenir nos membres. Aucun d'eux ne vous suivra, prenez-en ma parole.

C'est Catherine Origas! Elle était aux W.C. et elle a tout entendu. Luc est livide. Un rat pris au piège. Il cherche les mots pour s'expliquer, mais elle ne lui en laisse pas le temps.

— Ne remettez plus jamais les pieds au château! Jamais, vous m'entendez.

Deux jours plus tard, le 20 août 1983, Origas s'éteint. Ce hoquet qui l'a pris à la fin de la visite de Luc l'a terriblement affaibli et il a vite sombré dans le coma. C'est dans cet état que sa fille l'a trouvé lorsqu'elle a voulu lui rapporter la conversation surprise au café du village. Dans les circonstances, elle a décidé de s'abstenir d'en parler à sa mère. Origas, de son vrai nom, a Julien Humbert de Frankenburg, est mort sans avoir repris connaissance.

Après une cérémonie templière à laquelle assistent plusieurs dizaines de personnes, dont la plupart sont membres de l'Ordre renoué du Temple, tous prennent la direction du cercueil sur leurs épaules ouvrent le cortège. Les deux femmes Origas sont vêtues de noir, le visage couvert d'une opaque voilette. À quelques mètres de l'entrée du cimetière sont garées deux voitures, la BMW de Luc et la Mercedes de Jo. Lorsque le cortège va franchir le portail, Luc descend de voiture, aussitôt suivi des deux hommes qui étaient avec lui, puis des quatre qui attendaient dans la Mercedes. Ils sont tous vêtus de façon identique: costumes marine,

chemises blanches et cravates bleu ciel.

Au pas de l'oise, ils marchent jusqu'au cercueil et prennent la relève des porteurs. Quant à Luc, son flambeau allumé à bout de bras, il se glisse entre la bière et les deux femmes. Personne n'a réagi, chacun croyant l'affaire arrangée avec elles. Seule Catherine sait qu'il s'agit d'un coup monté, mais que peut-elle y faire? Elle délaisse momentanément le bras de sa mère, presse le pas, rejoint Luc et lui jette à l'oreille qu'il est un beau salaud. Le visage imperturbable, celui-ci acquiesce de la tête.

Ceux qui ont été témoins de l'échange sont convaincus qu'elle vient de le remercier pour le décorum de la cérémonie. Les hommes de main déposent le cercueil sur les courroies tendues au-dessus de la fosse. Toujours au pas de l'oise, Luc s'approche du défunt, claquant des talons à la manière militaire et ouvre le couvercle du cercueil. Comme le veut la tradition templière, c'est le signal du salut au frère défunt.

— À notre frère Jérôme! Que le temple unifié soit toujours avec toi, crie Luc d'une voix forte, levant très haut son flambeau.

ACHAT AKITA ARRET AVION BAIE BAKUFU BATEAU BEPPU BIWA CAFE CARTE CHAWAN CHIBA DAMYO DOUANE FETE

FORET FUCHU KOFU KUNDO MEIJI MIKADO MOTO MOUSSON NAGANO OCEAN PARTIR PAYER PECHEUR PIECE PRIX

KOBE KOCHI KOFU KUNDO MEIJI MIKADO MOTO MOUSSON NAGANO OCEAN PARTIR PAYER PECHEUR PIECE PRIX

RIZIERE ROUTE SAC SEJOUR SENDAI SHINTO SUITE SUMO SURIMI TATAMI TAXI TRAIN UNKEI URAWA YEDO

MOT MYSTÈRE

VOYAGE AU JAPON — Un mot de 7 lettres

O T N I H S U R I M I E K N U
K D O U A N E M O U S S O N N
S I A N O P A J F U T O N E O
E A M K A T C O O U T K D T P
N W C O I G H I R U K E O E P
D I C N M A J E I R U C F I
A B I H C O T N T B Z H I Z U
I C H I K A W A A S E I U P
M S U M O C T K X U K M E A A
Y A I E I A U U R I O E O R I
O N K J M F A R R T C A R T E
E A I I E U E A E R E P I O
Y E D O T F Y C I W T A R R B
M C H A W A N P H A A V I O N
K O B E P P U O D U J N K N A

ACHAT AKITA ARRET AVION BAIE BAKUFU BATEAU BEPPU BIWA CAFE CARTE CHAWAN CHIBA DAMYO DOUANE FETE

FORET FUCHU KOFU KUNDO MEIJI MIKADO MOTO MOUSSON NAGANO OCEAN PARTIR PAYER PECHEUR PIECE PRIX

KOBE KOCHI KOFU KUNDO MEIJI MIKADO MOTO MOUSSON NAGANO OCEAN PARTIR PAYER PECHEUR PIECE PRIX

RIZIERE ROUTE SAC SEJOUR SENDAI SHINTO SUITE SUMO SURIMI TATAMI TAXI TRAIN UNKEI URAWA YEDO

Solution du dernier problème: **MOBILE**

600 Loisirs et véhicules récréatifs

667 VEHICULES RÉCRÉATIFS

MOULOTTE Bonair 24', 89, ch. fermée, très propre, invent, équipée, remise. Bord de l'eau, Camping St-Marc 10 500\$ nég. 932-2412

MOULOTTE Conquest 95, 21' 4 950\$, reprise. 430-4803

MOULOTTE Glene 21 pl, 72, 500 \$, Sur terrain de camping. 768-8602 après 16h

MOULOTTE 13 pl, 1984, fibre et verre, 567 kg, 4 places, très propre. 3900 \$, vente et

SUITE
des petites annonces
pour les rubriques
«PROPOSITIONS D'AFFAIRES»
et «AVIS»

D7

**VOUS
ATEUR?**

complétée.
cube plus long.
pied du chevalet.
qué derrière le che-
de, écume de la va-
u pied du mur plus
t sous la lampe.
outre transversale.

NS - ENCANS

orated

i 1997

-8676

S

LAIN

ayant

place

oi sur

nt aux

Canada

E").

par le

AT N°

essous
ssions,

contre
rdre du

mission

ou de
ériaux.
pas les
ission;
aire et
t devis
née de
pour le
ontant
on sans
rmules
ont pas
aucune
société

ENIGMA:

HEMILLES:
1971-1973
1982-1983

QUES:
1973
1

D'ARBRES:

ERS

te :

sont vendues
garanties ;
présenter au
er 25% du
comptant
rès l'adjudication ;
T.V.Q. sont

ver sa
omplet, en argent
ment direct
que visé, à l'ordre
tréal » dans les 48
ente ;

ordre possession
dans les 48
ente, entre 8 h 30

une de ces

4) 872-5232
9997

900 Décès, Remerciements, prières

INDEX DES DÉCÈS

AUBE (Moreau), Cécile
Longueuil
BEAUCHAMP, Hélène
Boucherville
BOURDEAU, Armand
Fabreville
BROUILLETTE, Gilberte
Bedford
GALISPEAU, Lucienne
Bedford
HAMEL, Jean-Marie
Montréal
JEANRIE, Béatrice
Montréal
JEROME, Jeanne
Montréal
LABRECQUE, Jean
Boucherville
LACHAPPELLE, Léopold
Montréal
LAFORTUNE, Père Ambroise
Montréal
LANGLAIS, Joffe
Montréal
LANGLOIS, Françoise
Montréal
LAPOINTE, Jeannette
Montréal
LEMAY, Eugène
Montréal
LEMIRE, Jean-Guy
Berthierville
PARIS, Georgette
Montréal
PIGEON, Bernard
Longueuil
RACICOT, André
De St-Hilaire
ROBITAILLE, Guy
Québec
ROSE, Louis-Philippe
Ville d'Anjou
SARRAZIN, Paul Roland
Montréal
SHERIDAN, Norman
Montréal
TARTIER, Henri
Montréal
THEORET (Bédard), Gabrielle
Laval

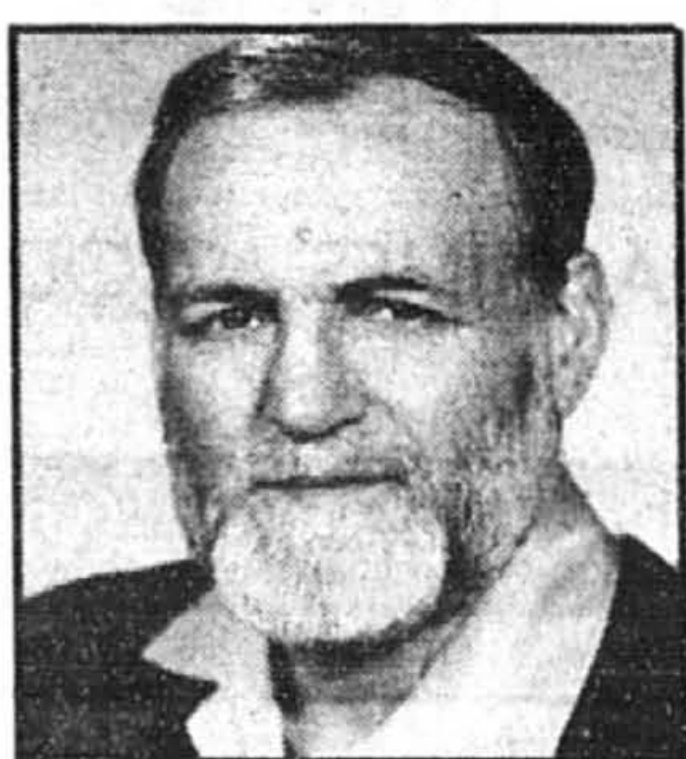
HAMEL, Jean-Marie
À l'hôpital F. J. J. le 19 mai 1997, à l'âge de 80 ans, est décédé Jean-Marie Hamel, pompier retraité de la Ville de Montréal, époux de feu Pauline Hébert. Il laisse dans le deuil ses filles: Danielle Barrette, Carole Hamel (Didier Hébert), Louise Hamel (Delroy Lee), son amie de cœur Marie-Jeanne Lavigne; ses petits-enfants: Robert, Hugo, Cassandra et Julien, ainsi que ses frères et sœurs, parents et amis. Exposé au salon.
Alfred Dallaire Inc.
3254 Bellechasse
(coin boul. St-Michel) Montréal
jeudi le 22 courant de 14 à 17 h et de 19 à 22 heures et vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 20 heures. Une liturgie de la parole suivra au salon.

JEANRIE (Yuskates) Béatrice
À Montréal, le 19 mai 1997, à l'âge de 75 ans, est décédée Madame Béatrice Jeanrie, épouse de feu Charles Yuskates. Elle laisse dans le deuil ses nièces, Micheline Latour-Lortie, Gisèle Jeanrie et Chantal Jeanrie ainsi que leur famille et plusieurs parents et amis. Exposée au salon.
Alfred Dallaire Inc.
2645 Henri-Bourassa Est
mercredi le 21 mai de 15 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi le 22 mai le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 22 mai à 11 h en l'église St-Paul-de-la-Croix, 10215 Georges-Baril, Montréal.

JEROME, Jeanne (Marcotte)
À Montréal, le 19 mai 1997, à l'âge de 86 ans, est décédée Jeanne Marcotte. Outre son époux, Jean Jérôme, elle laisse dans le deuil son beau-fils Claude Jérôme (Louise), sa belle-fille Gaétane Devaux (Raymond), ses deux sœurs: Yvette Marcotte et Marcelle Mathieu, ainsi que ses neveux et nièces, cousins et cousines et autres parents et amis. Exposée au salon.
Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée
2095 de Salaberry
Les funérailles auront lieu le vendredi 23 mai, à 11 h, en l'église St-Gaëtan et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi dès 9h30.

LABRECQUE, Jean
À la Maison Victor-Gabois, le 20 mai 1997, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Jean Labrecque, retraité de Petro-Canada, époux de Jeanne d'Arc Losier. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants Alain, Isabelle (Victor Gionet) et Claude (Guy Legault), ses petits-enfants Gabrielle, Vincent, Corinne, Carl et Jessica, sa mère Mme Orpha Baillargeon Labrecque, ses frères, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Exposé au salon.
Complexe Funéraire Pierre Tétrault Inc.
549 Samuel de Champlain
(à l'est de Montarville, sortie 19 de la 132) Boucherville
Les funérailles auront lieu samedi le 24 mai à 13 h 30 en l'église Ste-Famille de Boucherville. Heures des visites: jeudi et vendredi de 19 h à 22 h, samedi de 11 h à 13 h. Pas de fleurs, des dons pour la Maison Victor-Gabois (1000 rue Chabot, St-Mathieu-de-Beloeil, Québec, J3G 9Z9) seraient appréciés.

LACHAPPELLE, Léopold
1926 - 1997
À Montréal, le 19 mai 1997, à l'âge de 70 ans, est décédé Léopold Lachapelle, époux de feu Armande Gauthier. Il laisse dans le deuil ses enfants Jeanne (Gilles Moussette), Michelle (Robert Boiscclair), Marcel (Martine Lafrenière), Maurice (Lucie Raymond) et André (Chantal Sénéchal), ses petits-enfants Yanick, Isabelle, Caroline, Annie, Karine, Josée, Katia, Julien, Marc-André, Audrey, Francis, Benoit et Martin, son amie Lorraine Decoste, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 21 mai à 14 h en l'église Ste-Bibiane (Dandurand et St-Michel) et de là au Repos St-François d'Assise. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Selon les volontés du défunt, il ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances une demi heure avant les funérailles à l'église.
Direction T. Sansregret Ltée
527-4126



LAFORTUNE, Père Ambroise
À Montréal, après 52 ans de sacerdoce, le jeudi, 8 mai 1997, journée de l'Ascension, à l'âge de 79 ans, est décédé Ambroise Lafortune (Père Ambroise), fils de feu Napoléon Lafortune et de feu Ernestine Marchand. Il laisse dans le deuil, mais dans l'espérance, ses sœurs Madeleine, Marie-Paule (Robert Bonnaventure), Cécile, ses belles-sœurs Lucille Trudel et Suzanne Caron, de nombreux neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces, ainsi que des confrères dans le sacerdoce et de nombreux amis. Exposé à la résidence funéraire.
Alfred Dallaire
1111, rue Laurier ouest
Outremont
Le mercredi, 21 mai 1997, de 19 heures à 22 heures, les jeudi, 22 mai et vendredi, 23 mai, de 14 heures à 17 heures et de 19 heures à 22 heures. Les funérailles auront lieu le samedi, 24 mai 1997 à 14 heures en l'église de l'Immaculée-Conception (coin Papineau et Rachel). Le Père Ambroise y sera exposé à compter de 13 heures. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don aux œuvres du Cardinal Léger, 130, avenue de l'Épée, Outremont (Québec) H2V 3T2. Tél: (514) 495-2409.



LANGLAIS, Joffe
1918 - 1997
À Montréal, le 16 mai 1997, est décédé à l'âge de 78 ans, M. Joffe Langlais, époux de Pauline Choquette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Huguette (Antonio), Nicole, Michel, Johanne (Denis), Diane (Paul), ses petits-enfants: Eric, Nadine, David, Jessica, sa sœur Diane Contant. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Le service aura lieu le 24 mai en l'église St-Pierre Apôtre, angle De la Visitation et René Lévesque. La famille recevra les condoléances à compter de 13h30 suivi du service à 14 h. Tu nous as tellement apporté qu'on ne pourra jamais t'oublier. A notre papa chéri Au revoir

LANGLOIS, Françoise
À Montréal, le 15 mai 1997, à l'âge de 75 ans, est décédée Françoise Langlois, fille de feu Arthur Langlois et de feu Marie-Louise Leboeuf. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Marguerite (feu Marcel Seguin), Madeleine (Robert Henri), Lucien, Robert (Claire Desmarais), André (Pauline Pelletier) et Roger (Adrienne Chouinard), plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra parents et amis samedi le 24 mai de 10 h 30 à l'église St-Gilbert, 5420, Angevins, St-Léonard. Les funérailles auront lieu à 11 h et de là au
Complexe funéraire Magnus Poirier Inc.
7388, boul. Viau, St-Léonard

LAPOINTE, Jeannette (Lafrenchie)
1917 - 1997
À Montréal, le 19 mai 1997, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Jeannette Lapointe. Elle était la fille de feu Adélard Lapointe et de feu Albina Allaire. Elle laisse dans le deuil son époux Paul-Emile, sa fille Huguette (André Juneau); son fils Gaston (Marie-Laure Lavoie); sa sœur Pauline, de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, nièces et neveux et autres parents et amis.
A SA DEMANDE
ELLE NE SERA PAS EXPOSÉE
Les funérailles auront lieu le jeudi 22 mai, à 10 h, en l'église St-Bernard (8801 Notre-Dame Est) et de là au Repos St-François d'Assise pour la crémation. Prière de ne pas envoyer de fleurs, des messes ou des dons à l'Institut de cardiologie sont suggérés. La famille recevra les condoléances à l'église dès 9h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction funéraire
Complexe funéraire de l'Est
Magnus Poirier Inc.

LEMAY, Eugène
1922 - 1997
À Montréal, le 18 mai 1997, à l'âge de 74 ans, est décédé Eugène Lemay, époux de Jacqueline Gilbert. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille, Sylvie (Jean Hardy); ses frères et sœurs: Hélène, Germaine (Normand St-Amant), Maurice (Jeanne Lambert) et Bernard (Jacqueline Houde); ses petits-enfants: Patrick, Julien et Philippe, ainsi que de nombreux neveux, nièces et autres parents et amis. Exposé jeudi 22 mai au
Complexe funéraire de l'Est
Magnus Poirier Inc.
6825 Sherbrooke Est, Montréal
(métro Langelier)
Les funérailles auront lieu le vendredi 23 mai, à 14 h, en l'église Ste-Louise de Marillac. Heures de visites jeudi de 14 à 22 h, vendredi dès 11 h.

LEMIRE, M. Jean-Guy
Au CHRDL de Joliette, le 19 mai 1997, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Jean-Guy Lemire, ex-directeur à l'exploitation de G.L.C. Canada Ltée, époux de Mme Pierrette Monfette, demeurant à Berthierville. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Lucie (Normand Bédard), Hélène, Pierre (Marie Grégoire) et Lorraine (Stéphane Prud'homme); ses petits-enfants, Mireille, Gabriel, Dominique, Marc-André, Vincent, Louis-Simon et Samuel; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Anita, Jacqueline (Gilles Tellier), Clément (Gisèle Grégoire), Eugénie (Richard Drouin), Renée, Raymond (Maurice Guillet), Jacques (Odette Lafrenière), Claudette (Jacques Ostiguy), Nicole (Maurice Duchesne), Michelle, Fernande Monfette, Cécile (Jean-Louis Robert), Gaston (Annette Cardinal), Léo (Suzanne Panneton), René (Jacqueline Auger), Robert (Bibiane Cyrenne), Raymond (Gisèle Ouellette) et Jules Lacombe ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces et autres parents et amis. La déposition mortelle sera exposée jeudi le 22 mai à 14 heures, aux salons
Jean Lemire Inc.
530 rue Frontenac, Berthierville
Les funérailles auront lieu le vendredi 23 mai, à 14 h 30, en l'église Ste-Geneviève-de-Berthier. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Des dons à la Société canadienne du cancer seront acceptés au salon. Direction funéraire
Jean Lemire de Berthierville

PARIS, Georgette (Landry)
À Montréal, le 19 mai 1997, est décédée à l'âge de 68 ans, épouse de feu Robert Paris. Elle laisse ses enfants: Maryse (Daniel), Serge et Claude; sa petite-fille Julie; ses sœurs Irène, Jeannine (Edgar), Nicole (Gerry); ses frères Robert et Roland; sa belle-sœur Adèle et son beau-frère Hermann; plusieurs neveux et nièces ainsi que ses amis des ligues des quilles. Exposée mercredi le 21 mai à compter de 14 h au
Complexe funéraire Magnus Poirier Inc.
7388, rue Viau, St-Léonard
Les funérailles auront lieu le jeudi 22 mai, à 11 h, en l'église de St-Léonard, suivies du retour au crématorium Magnus Poirier Inc. Heures de visites mercredi de 14 à 17h et de 19 à 22h, ouverture du salon jeudi dès 9h30.

PIGEON, Bernard
De Longueuil, le 19 mai 1997, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Bernard Pigeon, époux de Mariette Barbeau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Mario (Cristina), Michel (Diane), Ginette (Jacques); ses six petits-enfants: Ricardo, Marie-Chrystel, Marie-Hélène, Josianne, Marco et Pierre-Alexandre; ses belles-sœurs et beaux-frères. Au lieu de fleurs des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés. Selon les volontés du défunt, il n'y aura pas d'exposition. Une liturgie de la parole sera célébrée le jeudi 22 mai à 20h30 en la chapelle de
La Maison Darche
505, boul. Curé Poirier Ouest, Longueuil
d'où la famille recevra les condoléances des parents et amis dès 20h.

RACICOT, André
De St-Hilaire, le 19 mai 1997, à l'âge de 53 ans, est décédé M. André Racicot, commissaire du Travail, époux de Pauline Roger. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Marie-Eve, ses deux sœurs Odette Hupé et Gaétane Racicot. Il laisse également plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, et autres parents et amis. Exposé au salon funéraire.
Maurice Demers Inc.
234 chemin des Patriotes Nord, St-Hilaire
mercredi le 21 mai de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu jeudi le 22 mai à 14 h en l'église de St-Hilaire, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Jeudi ouverture du salon de 12 h à 13 h 45. Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés (formulaires disponibles au salon).

ROSE, Louis-Philippe
À Ville d'Anjou, le 19 mai 1997, à l'âge de 75 ans, est décédé Louis-Philippe Rose, époux de Jacqueline Ouellette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Ginette), Jacques (Nicole), Serge (Michelle), Luc (Louise), Linda (Luc), 10 petits-enfants, une arrière-petite-fille, ses frères et sœurs, belles-sœurs et beau-frère, ses parents et amis. Exposé au
Complexe funéraire de l'Est
Magnus Poirier Inc.
6825 Sherbrooke Est, Montréal
(métro Langelier)
Une réunion de prières aura lieu en la chapelle du Complexe funéraire Magnus Poirier, 6825 Sherbrooke Est, vendredi le 23 mai à 14 h. Heures de visites vendredi dès 13h30.



ROBITAILLE, Guy
À la Maison Michel Sarrazin, le 17 mai 1997, à l'âge de 67 ans, est décédé Monsieur Guy Robitaille, époux de dame Luce Garneau. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il a été confié au Crématorium

Lépine Cloutier Ltée
Un service sera chanté en présence des cendres samedi 24 mai 1997 à 11 h, en l'église St-Dominique, 175 Grande-Allée Ouest, Québec et de là au cimetière St-Charles. La famille recevra les condoléances un heure avant la cérémonie.
Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Sylvie (René Labarre), Claire (Claude Sénéchal), Elisabeth (Claude Crépault); ses petits-enfants: Sarah Labarre, Geneviève Crépault et Arnaud Sénéchal; son frère et sa sœur: Fernand (Marguerite Gagnon), Denise (Marcel Plante); ses beaux-frères et belles-sœurs: Françoise (feu Cyrille Gagnon), Gemma (Eddy Walsh), Colette (Claude Garneau), Céline (feu Guy Paré), Patrice (Thérèse Morency), Martin (Claire Dessureault), Louise (feu Claude Dessureault), Renée (Pierre Robitaille), Paule (Alex Drapeau), Jean (Madeleine Ouellet), Jacques (Sylvie Bouchard); sa tante, ses cousins et cousines ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101 chemin St-Louis, Sillery (Québec) G1T 1P5. Tél. 688-0878. Rens. 418-529-3371. Télécopieur 418-529-9506.

SARRAZIN, Paul Roland
Le 26 mars 1997 est décédé Paul Roland Sarrazin, après une courte maladie. Il laisse dans le deuil son frère Edmond et ses sœurs Cécile, Jeanne et Laurence. Il a été inhumé au cimetière le Repos St-François d'Assise.

SHERIDAN, Norman
À l'hôpital Général de Montréal, le 20 mai 1997, est décédé Norman Sheridan, époux bien-aimé de Sheila (née Rattie), cher père de Gary, Sherry, Scott et feu Perry, grand-père aimant de David et Crystal, frère de Bill, Judy et Heather. Remerciement spécial à un ami cher, Steve. Norman manquera beaucoup à sa famille et ses amis. Exposé à la maison funéraire:
Collins Clarke MacGillivray White
222, autoroute 20 (sortie 49 - Cartier)
Pointe-Claire
jeudi de 14 à 16 h et de 19 à 21 h. Un service funéraire aura lieu en la chapelle de la maison funéraire vendredi le 23 mai à 13 h. Au lieu de fleurs, des dons à l'Ordre victorien des infirmières ou au département de l'oncologie de l'hôpital Général de Montréal seraient appréciés.

TARTIER, Henri
À Montréal, le 12 mai 1997, après une courte maladie, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Henri Tartier. Il laisse dans le deuil sa sœur et son beau-frère: Marcelle et Alphonse Hausaux, sa belle-sœur Mme Jenny Tartier, ses neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis. Conformément aux volontés du défunt, il ne sera pas exposé et sera incinéré. La famille sera présente au
Complexe funéraire Alfred Dallaire Inc.
2159 boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
samedi le 24 mai de 14 à 17 h pour recevoir les condoléances des parents et amis.

THEORET (Bédard), Gabrielle
À Laval, le 20 mai 1997, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Gabrielle Bédard, épouse de feu Gérard Théoret. Elle laisse dans le deuil ses enfants Robert, Céline, Jean-Luc (Lucie), Nicole, France (Christian), Normand (Christiane) et Louise, ses petits-enfants Marie-Eve, Guillaume, Clémence, Roseline, Aurélie, Elise, Félix et Charles, son beau-frère Noël Théoret (Thérèse), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Exposée au complexe funéraire:
Urgel Bourgie Ltée
745 Crémazie Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le vendredi 23 mai à 11 h en l'église Notre-Dame-du-Rosaire, 805 rue Villieray à Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, et vendredi dès 9 h.

IN MEMORIAM



GIOVANNI AMOROSA
24 mai 1934 - 21 mai 1992
La famille aimerait commémorer la mémoire d'un homme irremplaçable qui nous a quittés il y a 5 ans. Son dévouement envers sa famille, ses amis et la communauté faisait parti de sa vie quotidienne. Sa joie de vivre naturelle et son charisme touchaient ceux qui le connaissaient et le côtoyaient. Son départ est pour nous un grand vide et il garde une place spéciale dans notre cœur.

2e ANNIVERSAIRE



PAULETTE LUSSIER GAGNON
Chère Paulette, il y a 2 ans tu nous quittais pour un meilleur monde. On manque beaucoup ton entrain et ta joie de vivre.

Maintenant que tu es là-haut parmi les tiens, nos prières et nos pensées montent vers toi. Continue de veiller sur nous et espérant un jour que nous serons tous réunis.

REMERCIEMENTS

Merci Mon Dieu pour l'aveu obtenu H.C.
REMERCIEMENTS à Ste-Anne de Beauré, l'aveu obtenu N.B.
REMERCIEMENTS au Père Alfred Pampalon P.L.
REMERCIEMENTS au St-Espirit pour l'aveu obtenu M.B.B.

PRIÈRES

Merci Mon Dieu
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. G.J.B.

Merci Mon Dieu
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. M.H.M.

Merci Mon Dieu
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. P.H.

Remerciements au Sacré-Cœur pour l'aveu obtenu. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. E.J.

VALOIS, Eugène
Suite au décès de M. Eugène Valois (époux de feu Lucette Pilon), survenu le 21 avril 1997, les familles désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

Judi Richards et Yvon Deschamps
Porte-parole

Depuis 1932, sans aucune subvention, **Le Chânon accueille des femmes en difficulté et les accompagne dans leur démarche de réorganisation.** Depuis 1932, plus de 3 000 000 de repas ont été servis, et au-delà de 1 000 000 de couchers ont été offerts à des milliers de femmes accueillies. Ces réalisations ont été rendues possibles grâce à de nombreuses ressources humaines et matérielles. Merci !



Je participe en offrant : _____ \$

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Je désire un reçu pour usage fiscal oui ☐ non ☐

Poster à : 4373, de l'Esplanade Montréal H2W 1T2
Tél.: (514) 845-0151 No d'enregistrement 0248765-01

Le Chânon remercie de tout cœur votre journal pour cet espace gratuit



CRÉMATION
économique
Consultation à domicile
SANS OBLIGATION
EN TOUT RESPECT
SIMPLICITÉ ET RAPIDITÉ
593-7373

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANSVille de
Pierrefonds

APPEL D'OFFRES

Marché ST-97-18

Travaux d'éclairage de rue et travaux connexes sur les rues Desrosiers, Berthe, Meloche, Vivier et Larocque.

Approximativement : 17 lampadaires

Marché ST-97-21

Travaux de réhabilitation de la chaussée, d'égout pluvial, de remplacement de la conduite d'eau et des branchements, de pavage, de bordure et travaux connexes sur la rue Aragon, de la rue Fredmir à la rue Kingston.

Approximativement : 460 mètres linéaires de rue

Marché ST-97-22

Travaux de réhabilitation de chaussée, remplacement des conduites d'eau et d'égouts domestique et pluvial, branchements d'eau et d'égout domestique, réfection de trottoir, pavage et travaux connexes sur la rue Alexander, du boulevard Gouin au C.N.

Approximativement : 300 mètres linéaires de rue

Marché ST-97-24

Travaux de pavage, de bordure, de recouvrement de pavage et travaux connexes sur les rues Guillaume, Desrosiers, Berthe, Meloche, Vivier et Larocque.

Approximativement :

1 050 tonnes de béton bitumineux
1 260 mètres linéaires de bordure de rue

La Ville de Pierrefonds demande des soumissions en duplicata, sous enveloppe cachetée, marquée : « Soumission/Marché ST-97-18 » ou « Soumission/Marché ST-97-21 » ou « Soumission/Marché ST-97-22 » ou « Soumission/Marché ST-97-24 » adressée au greffier de la Ville, au 13665, boulevard Pierrefonds, Pierrefonds (Québec).

Les soumissions seront reçues jusqu'à 11 h, le vendredi 6 juin 1997 et ouvertes publiquement immédiatement.

Seules les soumissions sur les formulaires préparés par la Ville seront acceptées. Copies des plans et des documents de soumission pourront être obtenues au Service d'ingénierie, au 13665, boulevard Pierrefonds, Pierrefonds, tél. : (514) 624-1200, moyennant un dépôt non remboursable de soixante-quinze dollars (75 \$) pour le Marché ST-97-18 et de cent dollars (100 \$) pour chacun des Marchés ST-97-21, ST-97-22 et ST-97-24.

La Ville de Pierrefonds ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues, sans obligation de sa part. Elle se réserve, en outre, le droit de rejeter toutes les soumissions reçues ou d'omettre du Marché une ou plusieurs parties du bordereau de prix si elle le juge à-propos, sans responsabilité quelconque envers les soumissionnaires.

Le greffier,
Chantal Gauvreau, avocate

Ville de
Sainte-Marthe-sur-le-Lac

APPEL D'OFFRES

Chargeur à quatre (4) roues motrices
avec pelle rétro-excavatrice

Le cahier des charges et les formulaires pour la fourniture du véhicule mentionné en rubrique seront disponibles au bureau du greffier de la Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac, situé au 3000, chemin d'Oka à Sainte-Marthe-sur-le-Lac, à compter du 23 mai 1997.

Des soumissions scellées seront reçues à l'hôtel de ville, 3000, chemin d'Oka à Sainte-Marthe-sur-le-Lac, au plus tard le 3 juin 1997 jusqu'à 11 h, heure à laquelle les soumissions seront ouvertes publiquement.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournis par la Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac et retournées sous pli cacheté dans les enveloppes fournies à cette fin.

Pour être valable, chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé tiré d'une banque canadienne ou d'une caisse coopérative et payable à l'ordre de la Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac, pour une somme égale à cinq pour cent (5 %) de la valeur totale de la soumission.

Le conseil municipal de la Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac se réserve le droit de rejeter une, ou plusieurs ou toutes les soumissions. Le conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Sainte-Marthe-sur-le-Lac,
ce 15^e jour du mois de mai 1997.

Brenda Tite
Greffière adjointe

AVIS DE DÉPÔT
DE LA CONVENTION
COLLECTIVE DU
SECTEUR GÉNIE CIVIL
ET VOIRIE

L'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec vous informe qu'en date du 20 mai 1997, une convention collective visant le secteur génie civil et voirie a été déposée au greffe du Bureau du Commissaire général du travail.

Cet avis de dépôt est donné conformément à l'article 48 de la Loi sur les relations du travail, la formation professionnelle et la gestion de la main-d'oeuvre dans l'industrie de la construction (Chapitre R-20).

ASSOCIATION DES
CONSTRUCTEURS DE ROUTES
ET GRANDS TRAVAUX
DU QUÉBEC

la Baie
RECTIFICATIF

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier publicitaire Salut printemps! (B4-3) publié par la Baie en mai 1997.

Page 7. La collection Pool side de Northern Spirit en tailles petites. Retard de livraison.

Page 38. Article 1. Retard de livraison.

Page 39. Articles 1 et 2. Descriptions inversées.

Page 59. Article 7. Retard de livraison.

Page 68. Article 2. Le nom du motif montré est: Fresh Flowers.

Page 72. Article 11. La photo est erronée.

Encart noir et blanc.

Page couverture Article 2. Aurait dû se lire: arrière.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et contretemps.

Autres Avis légaux,
Appels d'offres,
et Soumissions
en page E8

Atlantis-Mir : derniers préparatifs avant la séparation

Agence France-Presse
HOUSTON

Les dix membres d'équipage du complexe spatial Atlantis-Mir, dont le Français Jean-François Clervoy, se préparaient, hier, à se séparer dès le lendemain, après cinq jours de travail en commun.

« Tout se passe très bien », a déclaré un responsable du vol, Lee Briscoe, au centre spatial Johnson, près de Houston, au Texas. Il a souligné qu'il n'y avait aucune raison pour que les manoeuvres de séparation n'aient pas lieu à la date prévue.

Les deux commandants de bord doivent fermer, ce matin, l'écouille dans le couloir séparant leurs deux vaisseaux, les opérations de désamarrage n'intervenant que dans la soirée.

Les équipages d'Atlantis et de Mir auront alors changé : l'Américain Mike Foale aura en effet pris la place de Jerry Linenger à bord de la station orbitale russe. Linenger a noté, dans une interview sur la chaîne de télévision CNN, que Mir était désormais « dans le même état qu'il l'avait trouvée en arrivant » il y a plus de 4 mois, malgré toutes les avaries subies pendant son séjour.

Au cours de cette mission, un petit différend aura opposé l'agence spatiale américaine aux Russes : ces derniers auraient souhaité que les Américains prennent à bord de la navette quelques centaines de litres d'eau polluée pour les déverser dans l'espace après la séparation.

Mais les Américains ont estimé que cette requête avait été présen-

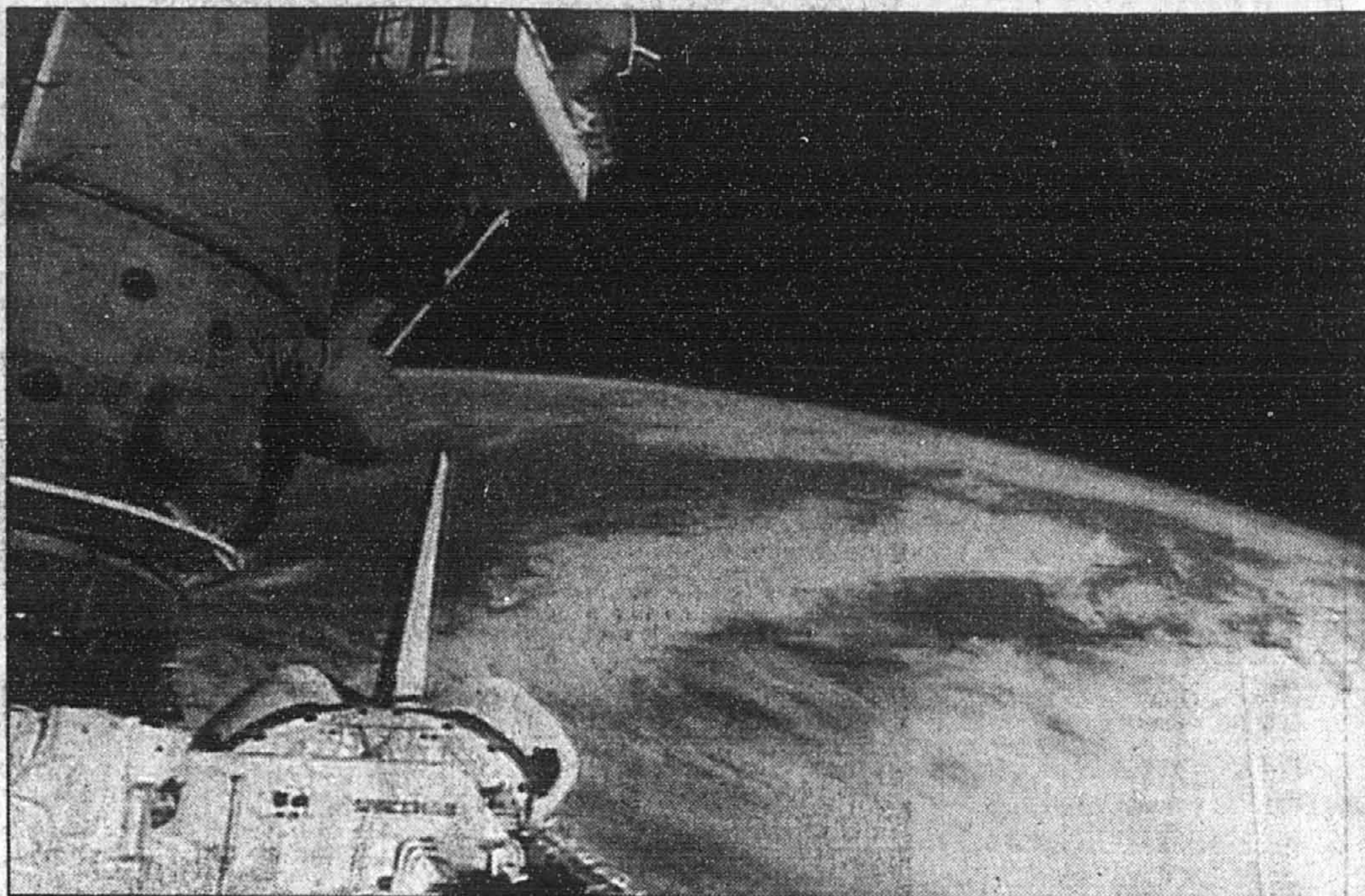


PHOTO AP

Les deux commandants de bord doivent fermer, ce matin, l'écouille dans le couloir séparant leurs deux vaisseaux, les opérations de désamarrage n'intervenant que dans la soirée.

tée trop tard. Les astronautes, a souligné hier le directeur du programme Frank Culbertson, n'ont pas le temps — 6 à 8 heures — de le faire.

Les Américains ont seulement accepté de ramener sur Terre un

échantillon de cette eau pour l'analyser et vérifier si elle ne peut pas être retraitée dans la station orbitale avec les installations de Mir.

À part ce léger litige, astronautes et cosmonautes ont continué

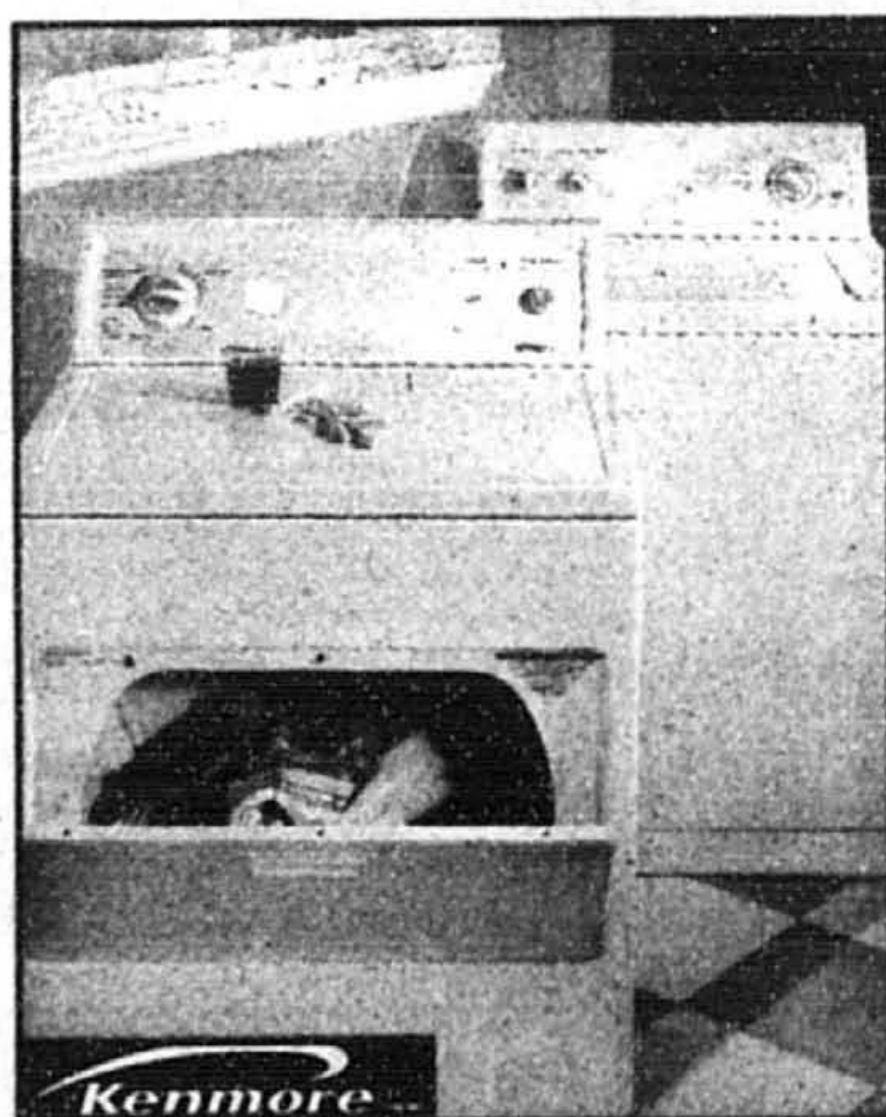
normalement le transfert de quelque trois tonnes de fret entre les deux vaisseaux. Un nouveau générateur d'oxygène Elektron avait été placé dès le début du déménagement à bord de Mir pour en remplacer un autre, défectueux.

SEARS
TOUT
est soldé!

TOUS LES GROS APPAREILS MÉNAGERS, MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS*



ET, AVEC LA CARTE SEARS, PAS DE PAIEMENT AVANT UN AN*



Rien que
988\$

RABAIS 161\$ SUR ENSEMBLE
KENMORE^{MD} DE SUPER CAPACITÉ

Ne manquez pas nos plus bas prix de la saison!

Laveuse 3,05 pi cu à agitateur Dual-Action^{MD}.

N°47502. Rég. Sears 669,99. Ch. 588 \$

Sècheuse 6,5 pi cu à 6 cycles et grande ouverture.

N°88502. Rég. Sears 479,99. Ch. 400 \$

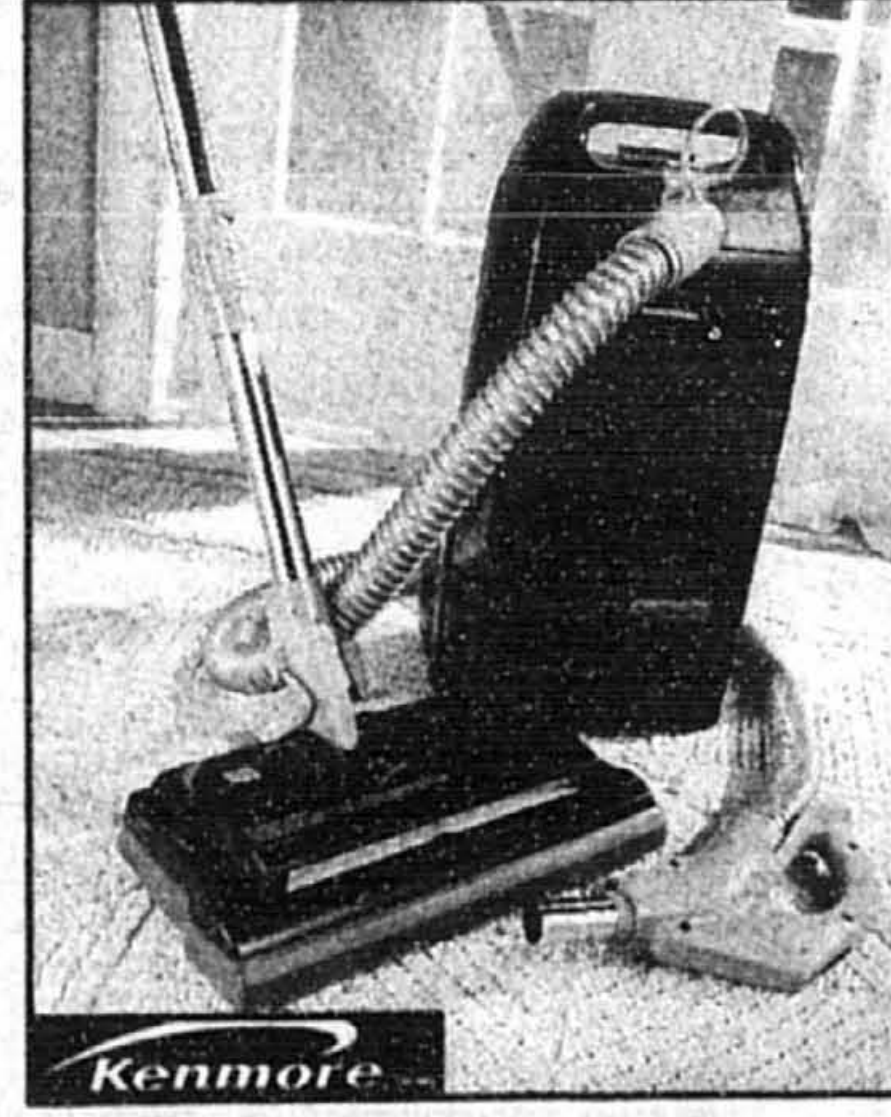


Rien que
844\$

RABAIS 55\$ SUR RÉFRIGÉRATEUR
FRIGIDAIRE, CONGÉLATEUR AU HAUT

Notre plus bas prix de la saison! Modèle de 15,5 pi cu à une tablette en verre et deux divisées, réglables; tablettes dans contre-porte pour gros contenants de 2 gallons.

N°88532. Rég. Sears 899,99.



Rabais de
181\$

SUR ASPIRATEUR-TRAÎNEAU
WHISPERTONE^{MD} KENMORE^{MD}

Notre plus bas prix de la saison! Aspirateur-traîneau à moteur de 12 A, puissant et silencieux, et électrobrosse POWER-MATE^{MD} de 14 po à éclairage et poignée moulée.

N°32855. Rég. Sears 569,99. Ch. 388 \$

* Avec la carte Sears, pas de paiement avant mai 1998, sur approbation de votre crédit. Les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Cette offre ne s'applique pas aux articles soldés de nos Centres de liquidation ni aux achats par catalogue. De plus amples renseignements sur demande.

R/20 - Couture et entretien des sols : sauf les aspirateurs avale-tout

PRIX DE RÉCLAME ET OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 25 MAI 1997

dans la limite des stocks disponibles

SEARS
Attendez-vous à plus

05403 Copyright 1997 Sears Canada Inc.